

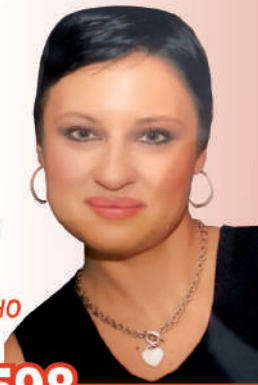
Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver

и все связанные
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



НАША ОБЩИНА OUR COMMUNITY

15

3 августа
2022

с 2000 г. №540

ЕВРЕЙСКАЯ

НЕТ

ВОЙНЕ

ЖИЗНЬ

JEWISH LIFE

חיים יהודים

AB 5782

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРAYA ПОМОЩЬ

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.14

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Дорогие дачники,
МЫ ОТКРЫТЫ!

С нетерпением ждём встречи со своими
старыми и новыми друзьями!



На ДАЧЕ

ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Carvell

Health Services, Inc

215-942-9696

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ
ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ
НА ДОМУ

ПОСТОЯННО
ТРЕБУЮТСЯ
на
**FULL/PART
TIME**

HNA/Homemakers



1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntington Valley, PA 19006

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943

Full spectrum of
Physical Therapy & Rehabilitation
Including
Work Related &
Automobile Accident Injuries

215-953-9944



COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ

РОДСТВЕННИКАМИ или ДРУЗЬЯМИ

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход,
уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-355-8350

**БЕНЕФИТЫ!
БОНУСЫ!
OVERTIME!**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

10750 Bustleton Ave,
Philadelphia
PA 19116

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»

215-698-2876



NEW HOPE ADULT DAY CARE

**«Новая Надежда» — это центр для людей прекрасного возраста!
Зрелый возраст — это период жизни, ее естественный процесс.**



«Новая Надежда» приглашает новых посетителей. В нашем Центре, полностью обновленном, работает профессиональная дружная команда. Наши медсестры следят за вашим здоровьем, а наша совершенно новая активная программа сделает вашу жизнь интересной.

Разнообразные концерты, спектакли, прогулки, пикники — все это только для вашего блага. Очень вкусные и разнообразные завтраки и обеды, фрукты, овощи, соки и ещё много-много интересных сюрпризов ждёт новых друзей в нашем Центре.



А самое главное -

**24 августа
ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ
УКРАИНЫ**

Мы приглашаем
на наш грандиозный концерт
и всех желающих принять участие.

Пожалуйста, позвоните
по тел. **267-242-9094**

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A
DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук

РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

24 АВГУСТА — ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ УКРАИНЫ!
Поздравляем мужественный украинский народ с праздником и желаем, чтобы как можно скорее в Украине завершилась ужасная, кровопролитная война, принесшая так много горя, и чтобы Украина вернулась к спокойной, счастливой, мирной жизни в своей любимой стране!

◆ Германия передала Украине средства защиты от оружия массового поражения. В пакет помощи на сумму 860 тысяч евро входят деконтаминационные системы типа НЕР70 — шесть транспортных средств, каждое из которых оснащено двумя резервуарами для обеззараживающего вещества, а также «значительный начальный запас» деконтаминационных агентов.

◆ 2 августа самолет спикера Палаты представителей Конгресса США Нэнси Пелоси приземлился на Тайване. США направили к острову авианосцы и самолеты. Истребители КНР пролетели над китайско-тайваньской «разделительной линией». МИД Китая заявлял, что в случае визита Нэнси Пелоси Тайвань, оно «не будут сидеть сложа руки». Песков заявил, что Россия солидарна с Китаем, а визит Пелоси на Тайвань — провокация.

◆ Первое судно с украинским зерном покинуло порт Одессы в рамках «продуктовой сделки». Судно под флагом Сьерра-Леоне направляется в Турцию. На борту судна 26 тысяч тонн

украинской кукурузы. Это произошло в рамках соглашения по разблокировке черноморских портов. Россия с февраля блокировала украинские порты.

◆ Признание Вашингтоном России спонсором терроризма может привести к разрыву дипломатических отношений с США, заявила официальный представитель МИД РФ Мария Захарова. Она отметила, что Россия готова к любому возможному сценарию развития ситуации.

◆ В Москве дали старт делу о ликвидации Еврейского агентства «Сохнут». Процесс был инициирован министерством юстиции РФ, которое утверждает, что Сохнут нарушает законодательство РФ. Басманный суд 28 июля не предложил возможности компромисса, а назначил дату начала слушаний по существу на 19 августа. Таким образом российские власти дали понять, что уладить конфликт вне суда не получится. В урегулировании конфликта участвует израильская делегация во главе с юридическим советником МИД Тамар Каплан. Еврейское агентство «Сохнут» — международная сионистская организация, которая с 1929 года содействует в организации репатриации граждан других стран в Израиль. Оно начало работу на территории Советского Союза в 1989 году.

Появились сведения, что Москва предпринимает действия по предотвращению исхода евреев из России. «Сохнут» получил сведения от рос-

сийских евреев, что в случае репатриации в Израиль они будут лишены права на владение банковскими счетами, сберегательными программами и недвижимостью.

◆ Республиканцы и демократы в США планируют создать третью крупную партию. Несколько десятков бывших республиканцев и демократов учреждают центристскую партию «Вперед». Новая партия планирует участвовать в выборах в США и добиться регистрации во всех штатах. Основными пунктами партийной программы являются «возрождение справедливой, процветающей экономики», а также: «больше возможностей выбора для американцев, больше доверия к функционирующему правительству и больше возможностей заявить о своем мнении о нашем будущем», — отмечает Reuters.

◆ В мире отмечается рост заболеваемости COVID-19 на фоне появления новых вариантов инфекции и ослабления иммунитета давно привитых или переболевших. Новый штамм распространяется быстрее из-за высокой заразности, но опасности он несет намного меньше, чем предыдущие штаммы. Главная опасность заключается в том, что новый штамм намного менее чувствителен к антителам, которые вырабатываются у людей после вакцинации.

◆ Президент РФ Владимир Путин подписал закон, расширяющий понятия госизмены и шпионажа. К го-

сизмене будет приравняться «переход на сторону противника в условиях военных действий». Наказание за это составит от 12 до 20 лет тюрьмы. Закон также вводит уголовную ответственность за участие граждан России в вооруженных конфликтах «в целях, противоречащих интересам Российской Федерации».

◆ Израиль требует распустить комиссию ООН по конфликту между Израилем и контролирующими сектор Газа палестинскими движениями из-за «антисемитских высказываний» одного из членов комиссии.

◆ Экс-спецпредставитель президента РФ Анатолий Чубайс 31 июля попал в реанимацию с редким иммунным заболеванием — синдромом Гийена-Барре, сообщила Ксения Собчак. Она также сказала, что дом Чубайса на Сардинии обследовали люди в костюмах химзащиты. По словам источников в окружении Чубайса, сейчас состояние его здоровья улучшилось.

◆ Румыния и Израиль договорились о пособиях для переживших Катастрофу. Соглашение позволит израильтянам, подвергшимся преследованиям со стороны нацистов во время Второй мировой войны, получать ежемесячное пособие от румынских властей.

ВНИМАНИЕ!

Следующий номер газеты «Еврейская жизнь/Наша община» выйдет 31 августа 2022 г. Редакция

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ

МЫ ОТКРЫТЫ

САНАТОРИЙ

На *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care –

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

Дорогие украинцы,
в эти тяжёлые
для всех нас дни

МЫ С ВАМИ!

Мы приветствуем ВАС!

Будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас!

Мы вернём вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернём позитив и радость жизни!



215-671-0200

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

Prestige NHCМ, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

«ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ»

приглашает вас
на своё очередное выступление

13 августа 2022,

с 14:00 до 15:30

в помещении центра "Трубный Зов" по адресу -

9313 Baner St,

Philadelphia, 19115 (Скатчбрук)

В это непростое, тяжёлое, военное время ещё важнее становятся наши встречи, где мы можем поделиться нашими мыслями и чувствами о происходящем с нашими близкими, друзьями, знакомыми. Это время нашей духовной и творческой взаимосвязи и взаимопонимания.

Выступающие:

Галина Мороз
Татьяна Тоток
Роман Барский
Евгений Тавер

Евгений Гозман
Иван Деревяшкин
Александр Варавко
Геннадий Калько

Валерий Мелик (ведущий, организатор 'Встреч Друзей')

Вход свободный


Вопросы - **215-526-3482**, Валерий Мелик.


www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?





 Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

 МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

 ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

 Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсёстры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME! Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

БАЙДЕН ПОГОВОРИЛ С КИТАЙСКИМ ЛИДЕРОМ

Байден провел разговор со своим китайским коллегой Си Цзиньпином. Звонок, продолжавшийся более двух часов, состоялся в связи с тем, что Байден стремится найти новые пути сотрудничества с растущей мировой державой, а также стратегии сдерживания влияния Китая во всем мире. Различия во взглядах на глобальное здравоохранение, экономическую политику и права человека уже давно стали испытанием для отношений, а отказ Китая осудить вторжение России в Украину еще больше усилил напряжение. Байден также заявил, что политика США в отношении Тайваня не изменилась, и США «решительно выступают против односторонних усилий по изменению статус-кво или подрыву мира и стабильности через Тайваньский пролив». Отношения между США и Китаем продолжают ухудшаться. Группа кораблей ВМС США во главе с атомным авианосцем «Рональд Рейган» направляется к берегам Китая. Группа заступит на боевое дежурство в Южно-Китайском море в связи с угрозами Китая по отношению к Тайваню и экспансионистской политике Китая в регионе.

ЭКОНОМИКА США ДВИЖЕТСЯ К РЕЦЕССИИ

Барабанная дробь рецессии стала громче после того, как экономика США сократилась второй квартал подряд, так как высокая инфляция подорвала потребительские расходы, а повышение процентных ставок Федеральной резервной системы загнало в угол предприятия и жилье. Валовой внутренний продукт упал на 0,9% во втором квартале, а в первом упал на 1,6%. Отчет Бюро экономических исследований показал снижение рас-

ПО МАТЕРИАЛАМ СМИ

ходов домохозяйств и инвестиций в бизнес и жилье. В отчете показано, как инфляция подорвала покупательную способность американцев, а более жесткая денежно-кредитная политика ФРС ослабила такой чувствительный к процентным ставкам сектор, как жилищный. Ритейлеры, такие как Walmart Inc. и Target Corp., снизили свои прогнозы по прибыли, а ряд технологических компаний, в том числе Shopify Inc., в последние недели объявили о планах сокращения работников. Другие, такие как Apple Inc. и Microsoft Corp., замедляют набор сотрудников. Согласно отдельному отчету, опубликованному ранее, заявки на пособие по безработице на прошлой неделе были выше прогнозов. Американцы сталкиваются с более высокими ценами практически на все, от бензина до еды и аренды жилья. Заработная плата не поспевает за инфляцией, в результате чего настроения потребителей упали до многолетнего минимума.

БЕН КАРСОН ПРОТИВ КРИТИЧЕСКОЙ ТЕОРИИ

Бен Карсон, министр в правительстве Трампа, рассказал в подкасте Breitbart, что его новая организация запускает бесплатную учебную программу для детей, чтобы бороться с критической расовой теорией и «пробудившимися» педагогами. По словам Карсона, программа «Маленькие патриоты» в American Cornerstone Institute является ресурсом для детей от дошкольного возраста до пятого класса, чтобы узнать об американской истории без разделяющих расовых предпосылок. Особенностью программы «Маленькие патриоты» стали «Звездные приключения», ко-

торые Карсон назвал «бесплатным мультсериалом... идеально подходящим для частных и государственных школ». Позже в подкасте Карсон раскритиковал нынешнее состояние образования в США, утверждая, что все, что оно делает, «это вызывает обиду и вражду между людьми». «Они учат белых детей тому, что они угнетатели, и заставляют их чувствовать себя виноватыми, учат чернокожих детей и представителей меньшинств тому, что они жертвы и что система настроена против них, и что бы они ни делали, они будут в невыгодном положении», — заявил Карсон. Карсон также указал на проблемы национальной безопасности, возникающие из-за того, что правительство поддерживает антиамериканскую учебную программу, подчеркнув, что «дом, разделенный внутри, не может устоять». «Мы не можем быть повержены Китаем, Россией, Северной Кореей, Ираном или каким-либо другим государством, но мы можем быть повержены изнутри», — заявил Карсон. «Это то, что происходит прямо сейчас, вбивание клинью между нами на основе расы, что проще всего, но также на основе дохода, возраста, политической принадлежности, религии, пола. Они провоцируют, люди вбивают эти клинья, и это дает тот эффект, которого они хотят», — добавил он.

ВСТРЕЧНЫЙ ИСК ИЛОНА МАСКА

Владелец Tesla и SpaceX Илон Маск подал встречный иск к Twitter на фоне иска акционера компании, который попросил суд обязать бизнесмена закрыть сделку по приобретению Twitter за \$44 млрд. Детали 164-страничного обращения в суд Маска не разглаша-

ются. В конце апреля 2022 г. Илон Маск заявил, что покупает 100% акций Twitter за \$44 млрд, но в итоге отказался от сделки в начале июля. Причиной такого решения адвокаты бизнесмена называли нежелание Twitter предоставлять Маску необходимую информацию и игнорирование его запросов. В частности, отмечалось, что с командой Илона Маска так и не поделились отчетами о фейковых аккаунтах и спаме на платформе, из-за чего бизнесмену не удалось оценить бизнес-потенциал площадки. Twitter после этого подал в суд на бизнесмена, чтобы заставить его завершить сделку по приобретению компании, писала The New York Times. В середине июля юристы владельца Tesla и SpaceX подали ходатайство против ускорения рассмотрения иска Twitter.

О МОРСКОЙ ГРАНИЦЕ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЛИВАНОМ

Министр обороны Бенни Ганц и госсекретарь США Энтони Блинкен обсудили переговоры о морской границе между Израилем и Ливаном в ходе телефонного разговора. Согласно заявлению министерства обороны, среди тем, которые обсуждали Ганц и Блинкен, была «необходимость достижения соглашения о морской границе между Израилем и Ливаном и необходимом участии в нем Америки». Американский посредник Амос Хохштейн прибыл в Ливан и встретился с высшим руководством страны. Израиль с оптимизмом смотрит на возможность достижения договоренности в следующем раунде переговоров после того, как он внес «очень серьезное предложение» об установлении линии морской границы между двумя странами. Вопрос о границе — это серьезный экономический вопрос, поскольку речь идет о государственной принадлежности разведанных нефтяных и газовых запасов на морском шельфе.



Недельная глава Торы

Книга Дварим ГЛАВА «ДВАРИМ»

В девятый день месяца Ав (Тиша-Бэав) мы постимся и оплакиваем разрушение Святого Храма. И Первый Храм (833–423 до н.э.) и Второй Храм (353 до н.э. — 69 н.э.) были разрушены в этот день. Шаббат, предшествующий этой дате называется «Шаббатом Видения», потому, что в этот Шаббат мы читаем главу из книги Пророков, которая называется «Видение Исаяи». Но, есть также более глубокое значение названия «Шаббата Видения», которое рабби Леви-Ицхак из Бердичева выразил следующей притчей.

Однажды отец сшил своему сыну красивый костюм. Но ребенок пренебрег подарком своего отца, и скоро костюм был превращен в лохмотья. Отец подарил ребенку второй костюм, но этот, также, был испорчен из-за небрежности ре-

бенка. Тогда отец сделал третий костюм. Но на сей раз, однако, он не дал его своему сыну. Время от времени, в особые дни, он показывает костюм ребенку, объясняя, что, когда тот научится по-настоящему ценить подарок, он его получит. Это побуждает ребенка исправлять свое поведение, до тех пор, пока это не станет его второй натурой — и тогда он будет достоин подарка своего отца.

В «Шаббат Видения», говорит рабби Леви-Ицхак, каждому из нас показывают видение Третьего Храма, таким образом, что, перефразируя слова Талмуда, «хотя мы не видим сами, наши души видят». И это видение вызывает в нас глубокий отклик, даже если мы явно не осознаем причину нашего внезапного воодушевления.

Б-ЖЕСТВЕННОЕ ЖИЛИЩЕ

Святой Храм в Иерусалиме был местом раскрытия Б-жественного присутствия в физическом мире. Основной принцип нашей веры — это то, что «вся земля заполнена Его присутствием», и «нет места, не наполненного Им». Но присутствие и участие Б-га в творении скрыто под маской на первый взгляд независимой и произвольно действующей природы и истории. Святой Храм был трещиной в этой маске, окном, через которое Б-г излучал Свой свет в этот мир. Здесь участие Б-га в нашем мире открыто демонстрировалось строением, в котором чудеса были «естественной» частью его ежедневной рутины, и чье собственное пространство выражало бесконечность и всепроникновение Создателя. Здесь Б-г являл Себя человеку, и человек представлял перед Б-гом.

Дважды нам было даровано место Б-жественного пребывания среди нас. Дважды мы оказывались недостойными этого дара и изгоняли Б-жественное присутствие из нашей жизни. Тогда Б-г построил нам третий Храм. В отличие от двух предшествующих, которые построены человеческими руками и поэтому могли быть осквернены человеческими проступками, Третий Храм столь же вечен и несокрушим, как и его Зодчий. Но Б-г не вручил нам этот «третий костюм», ограничивая его реальность более высокой, небесной сферой, за пределами видения и ощущения земных людей.

Каждый год, в «Шаббат Видения», Всевышний показывает нам Третий Храм.

Благодаря этим повторяющимся видениям, жизнь в Наши души созерцают видение Третьего Храма на небесах — в его духовном и неосязаемом состоянии — как третий костюм, который отец приготовил для сына, но пока не дает ему. Но это также обещающее видение — видение небесного Храма, готового спуститься на землю, видение, которое вдохновляет нас исправлять наше поведение, чтобы приблизить день, когда духовный Храм станет осязаемой действительностью. Б-жественном присутствии все более становится нашей

«второй натурой», постепенно возвышая нас к тому, чтобы мы были достойны испытывать Б-жественное в нашей повседневной жизни.

ДОМ, ПРИГОДНЫЙ ДЛЯ НОСКИ

Почему, могли бы мы спросить, эти три Храма уподобляются одежаниям? Не было бы более подходящим привести в качестве аллегории строение или дом?

И дом и одежда являются вместилищем человека. Но к одежде это относится в намного более персональном и детализированном смысле, в то время как размер и стиль дома это делают более обобщенным способом — не столь определенно и лично, как предмет одежды соответствует своему владельцу.

Б-г захотел открыть Свое присутствие в нашем мире в «жилище» — общественном строении, которая, выходя за рамки личного, охватывает весь народ и все человеческое общество. Однако при этом Святой Храм в Иерусалиме также имел определенные особенности, подобные одежде. Именно эти особенности рабби Леви-Ицхак хотел подчеркнуть, уподобляя Святой Храм костюму.

Основано на беседе Любавичского Ребе Р-н Янки Таубер

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

5 августа – 7:52 pm
12 августа – 7:43 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем: Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900
10125 Verree Road, suite 100
Philadelphia, PA 19116



ПОМОЖЕМ ИЗДАТЬ СОБСТВЕННУЮ КНИГУ

книгу о вашем творчестве,
книгу о вашей жизни и истории семьи,
книгу воспоминаний и рассказах
о встречах с интересными людьми,
книгу для ваших близких, детей
и внуков

ведь, если не Вы,
то кто раскроет семейные тайны
и расскажет то, что кроме вас
уже никто рассказать не сможет!



888-349-8877

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ
ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist
NATALIYA PONA, PTA, Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ,
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900
Fax: 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ
ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА
И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....





Моше ФЕЙГЛИН,
израильский
общественный
и политический деятель
правого направления,
депутат Кнессета XIX
созыва от партии «Ликуд»
и вице-спикер Кнессета,
член комиссии по
иностранным делам и обороне.

За прошедший год еще отчетливее прояснилось реальное и глубокое различие между правым и левым политическими блоками.

Лагерь отличается не идеология (которой для некоторых уже не существует). Их разделяет отношение к еврейской идентичности. На правой стороне политической карты стоит не правая идеология, а еврейское большинство, которое стремится сохранить еврейскую идентичность своей страны. Им противостоит не левая идеология, а меньшинство, которое под лозунгом «государства всех его граждан» стремится свести на нет еврейскую идентичность государства Израиль.

Благодаря тому, что Нафтали Беннет и его «правая» партия обманули своих избирателей, меньшинству, опирающемуся на арабов, удалось захватить власть. За этот год Израиль сполна оценил горький вкус так называемого «государства всех граждан», а на деле государства «всех его меньшинств». Потрясение, постигшее еврейское большинство, объединило ряды оппозиции и привело к падению правительства Беннета и приходу к власти переходного правительства премьер-министра Лапида.

Таким образом, Лapid вступил в должность без какой-либо идеологии. Единственной идеологической лошадью, на которой он скакал к своему головокружительному успеху, была ненависть к ультраортодоксам.

Но не зря Лапида называют «мистер телевидение». Он мастер пропаганды и красивой картинки.

ДВЕ ОПАСНОСТИ ПРЕДСТОЯЩИХ ВЫБОРОВ В ИЗРАИЛЕ

Реальность за кадром не имеет для него значения. Перед вступлением в должность премьера он отправился в Яд ваШем (в то время как обычно новые премьеры отправляются к Стене Плача). Этот его визит не нес какого-то особого смысла или программы, которую он собирался привнести в свою канцелярию премьер-министра. Ему просто нужно было окутать святостью миллионов погибших эту великую пустоту, ставшую принципом.

Увы, апелляция к Катастрофе слишком часто служит предлогом, чтобы уклониться от ответа на вопрос о цели существования Еврейского государства. Вместо того, чтобы заняться вопросом «зачем?» (зачем, для чего евреи воссоздали свое государство?), вопросом, который немедленно выявляет большие различия во мнениях внутри израильского общества, был выбран гораздо более простой вопрос — вопрос «почему бы и нет?»

Зачем мы создали еврейское государство? А вот посмотрите, что произошло, когда у нас его не было...

Предстоящая избирательная кампания судьбоносна. Наше еврейское государство подстерегают две опасности.

Первая — если еврейское большинство, известное как «правый блок», не сможет сформировать правительство, и у него возникнет соблазн сформировать правительство национального единства или, что еще хуже, правительство, опирающееся на арабские партии, не признающие Государство Израиль как еврейское государство.

Понятно, что в таком случае невозможно будет осуществить необходимые изменения, которые выведут Израиль из политического кризиса и позволят ему безопасно справиться с приближающимся экономи-

ческим кризисом и кризисом в сфере безопасности.

Вторая, и еще более серьезная опасность ждет нас, если еврейскому большинству удастся сформировать правительство, но оно снова прогнется под давлением «дип стэйт» — средоточия силы левых. Все депутаты от Ликуда сейчас полностью признают, что в таком случае правым было бы лучше остаться в оппозиции.

Чтобы избежать первой опасности, каждый гражданин Израиля, считающий себя частью еврейского большинства, каждый избиратель, желающий сохранить еврейское государство для будущих поколений, должен выйти и проголосовать. У нас больше нет привилегии оставаться дома в день выборов.

Однако, чтобы избежать второй опасности, необходима смена стереотипов в правом руководстве. Израильские правые политики должны почувствовать главное устремление большинства, которое они представляют, и понять, в чем заключается эта предвыборная кампания. Термин «правый лагерь» — это кодовое название еврейской идентичности. Борьба идет вокруг основного вопроса: хотим ли мы еврейское государство или государство всех его меньшинств (в основном арабов).

Вопрос об идентичности мало обсуждается, но именно вокруг него идут сражения. Именно он становится водоразделом в спорах об образовании, культуре, экономике, заселении страны, — словом, обо всем.

Как только правые поймут, что и кого они представляют, они смогут сформулировать идеологию и политику во всех сферах жизни и, вооружившись этой идеологией, взять власть и править по-настоящему.

Перевод Аси Энтовой

Сайт «Израиль завтра», 7.2022



Юваль Ной Харари — израильский военный историк-медиевист, профессор исторического факультета Еврейского университета в Иерусалиме, автор международного бестселлера «Sapiens: Краткая история человечества».

Глобальный порядок, строившийся поколениями и создавший наиболее мирную и преуспевающую эру в истории человечества, в опасности. С 1945 года ни разу не было такого, чтобы страна, обладающая международным признанием, становилась объектом уничтожения из-за внешнего вторжения.

Все империи — Монгольская, Османская, царская Россия — постоянно вторгались в страны, завоевывали их. Это прекратилось. Человеческая ментальность поменялась.

На протяжении большого периода истории крупнейшей статьей расходов каждого короля, царя или султана было войско. А вот в последнее десятилетие, в начале XXI века, средние расходы правительств на войско — речь идет не только о Европе, но и обо всем мире — в среднем 6% бюджета. Правительства тратят гораздо больше на образование, здравоохранение, социальные расходы. Все это стало возможным благодаря эре мира нескольких последних десятилетий. Конечно, речь не идет об абсолютном мире. Я живу на Ближнем Востоке и знаю, что насилие и конфликты никуда не делись.

ТЕПЕРЬ все оказалось под угрозой — ведь Путин нарушил наибольшее табу международного порядка глобальной системы: он пытается уничтожить отдельную страну, целую нацию. Украина находится на переднем крае борьбы за свободу ВО ВСЕМ МИРЕ!

Диктаторы и разные режимы во всем мире внимательно наблюдают за происходящим. Если ему это удастся, мы будем видеть все больше путинских, которые будут появляться в разных частях света. Эпоха мира закончится, равно как и эпоха процветания. Ибо страны в разных уголках мира, не только в Европе, вынуждены будут удваивать, а то и утраивать расходы на оборону.

Фiasco Путина, на которое мы надеемся, не только в интересах Украины или ее непосредственных соседей — это в интересах КАЖДОГО человека на Земле.

Может ли Европа и мир после окончания войны сделать вид, что ничего не было, и вернуться в прошлое? Очень маловероятно, что они просто вернуться к тому, как было раньше. Я думаю, глаза европейцев — если не всех, то большинства — открылись после последних трагических событий этих трех месяцев. Особенно после трагедии в МАРИУПОЛЕ. Это просто перевернуло весь мир, когда он наблюдал за тем, как все разворачивалось.

Европейцы, как народы, так и их лидеры в большом шоке. И не забудут этот шок так просто, не вернуться после войны в «привычный порядок» вещей. Но я думаю, что у них до сих пор есть определенные надежды по уважительным причинам не полностью разорвать отношения с Россией или российским народом. Надеюсь, они понимают, что никаких серьезных дел с путин-

ским режимом иметь нельзя. И этот режим рано или поздно окажется на ПОМОЙКЕ истории.

Одна из худших вещей, связанных с этой войной, — это то, что война зародилась как фантазия в голове ОДНОГО человека. Она началась как война Путина. Но с каждым последующим днем войны он засеивал семенами ненависти и насилия МИЛЛИОНЫ умов. Теперь эта война все больше становится войной наций, войной людей. Опасность заключается в том, что с разбрасываемых прямо сейчас семян ненависти взойдет жуткий урожай еще большей ненависти, насилия, страха на годы и десятилетия вперед, надолго после того, как Путин умрет.

Украина сейчас — это нечто вроде электростанции, которая снабжает энергией большую часть мира. Люди по всему миру смотрят на украинцев с восторгом. В то же время они получают собственные уроки того, что там происходит.

Европа объединилась так, как это невозможно было представить каких-то 3 месяца назад. Финляндия и Швеция вступают в НАТО, отправляют в Украину оружие. Швейцария вводит санкции. Корпорации-гиганты выводят свои инвестиции из России. Многие из этого происходит, потому что все видят: Украина воюет голыми руками против российских танков. Они думают: «Я тоже что-то могу сделать, чтобы исправить ситуацию».

На более глубоком уровне Украина демонстрирует важные УРОКИ для людей во всем мире. Первый такой урок тесно связан с нацией, национализмом. Запад в последние годы переживал культурную войну между левыми и правыми, между либералами и консерваторами. Среди этого мнимого противоречия приходилось выбирать, вы патриот или либерал. Теперь

украинцы учат весь мир: это ложная дихотомия! Украинцы борются и за национальную независимость, и за возможность строить свободное и либеральное общество. На самом деле национализм и либерализм очень часто идут бок о бок, ведь их объединяет идея свободы.

Россияне продолжают говорить о том, что им угрожает НАТО, что они его боятся. Но нет причин бояться НАТО. Это лишь русская пропаганда. Какой член НАТО думает о том, чтобы вторгнуться в Россию? Германия или Франция? Это смешно. Реальная угроза для России в геополитическом плане идет с Востока, а не с Запада. На востоке от Уральских гор около 30—40 млн. человек и огромное количество территории и ресурса в нефти, газе, золоте. Это важная территория для интересов Китая, который становится доминирующей силой. Китай вряд ли вторгнется в Россию, им это и не нужно. Россия становится СЛАБЫМ, изолированным, маргинальным государством Китая. Что бы Китай ни говорил о ситуации в Сибири, на российском Дальнем Востоке, в Центральной Азии, Россия не сможет сопротивляться. Со всеми мечтами Путина сделать Россию великой снова он делает её провинцией Китайской империи.

Весь мир с восхищением смотрит на смелость украинского народа, борющегося не только за свою свободу, но и за защиту достижений ЧЕЛОВЕЧЕСТВА. Будущее всех нас во многом зависит от Украины. Надеюсь, что народы, лидеры, другие страны сделают все от них зависящее, чтобы помочь. Я надеюсь лично посетить, когда станет возможно, свободную, процветающую и демократическую Украину.

Фрагменты статьи

ALLO CARE

МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

215-745-4010
8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

2nd Home

ADULT DAY CARE SERVICES

ДНЕВНОЙ САНАТОРИИ «ВТОРОЙ ДОМ»

ДОРОГИЕ ФИЛАДЕЛЬФИЙЦЫ!
В нашем Санатории вы найдете все для сохранения здоровья и хорошего настроения!

- Профессиональный коллектив сотрудников
- Консультации по медицинским вопросам
- Трехразовое сбалансированное питание
- Помощь в решении социальных проблем
- Физиотерапевтические и физические упражнения
- Упражнения по сохранению памяти
- Русскоязычные и украинские телепрограммы
- Ежедневные культурные программы



МЫ ОТКРЫТЫ!

215-821-0799
info@2ndhomeadcs.com

Мы обеспечим КАЖДОМУ посетителю комфортные условия пребывания и персональное внимание!

SoCal Road to Recovery

Бесплатная консультация по телефону (714) - 798-3423

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:
LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;
EMAIL – scrr7057@gmail.com
ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ www.socalroadtorecovery.com

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

В Израиле умерла известная поэтесса Рина Левинзон



7 июля в Израиле в возрасте 82 лет умерла поэтесса Рина Семёновна Левинзон.

Она родилась 18 октября 1939 года в Москве. В детстве вместе с семьёй эвакуировалась на Урал. Там поэтесса закончила школу, затем Институт иностранных языков при Уральском педагогическом институте. Работала преподавателем английского языка в школе. Первые ее стихи были опубликованы в 1962 году. С тех пор печаталась в свердловских газетах, журналах «Урал», «Уральский следопыт», в литературно-художественном альманахе «Подснежник».

В 1976 году репатрировалась в Израиль, жила в Иерусалиме. Печаталась в «Новом журнале» (США) и других изданиях.

Автор многих поэтических книг, среди которых: «Путешествие» (1971), «Прилетай, воробушек!» (1974), «Два портрета» (1977), «Весёлые стихи» (1978), «Снег в Иерусалиме» (1980), «Отсутствие осени» (1985), «Горсть ветра» (1989), «Первый дом, последний дом...» (1990), «Колыбельная отцу» (1993), «Этот свет золотой» (1996), «Немно-

гое о многом» (1998), «Седьмая свеча» (2000), «Иерусалимские голоса» (2003) и др.

Её стихи переведены на иврит, английский, немецкий, арабский, нидерландский языки. Иврит стал для поэтессы вторым родным языком. Она не только сама писала стихи на иврите, но и переводила как классиков (например, Иегуду Амихая), так и современников. Перевела с иврита на русский язык стихи Рахель, У.Ц. Гринберга, Н. Альтермана, Х. Ленского и многих других. Писа-

ла также стихи на арабском языке. Была членом Союза Писателей Израиля и ПЕН-клуба. Литературовед Вольфганг Казак пишет: «Рина Левинзон — автор философской лирики. Она говорит о духовном и телесном существовании человека. В ее ясных и музыкальных стихах соединяются высокая чувствительность к страданию и готовность примириться с тяжестью жизни. Она исходит из признания того, что страдание может быть также источником искусства и поэзии».

ИЕРУСАЛИМ

*У этого воздуха ткань совершенно другая,
и свет невозможный, и городом правит печаль,
и осень уходит, в своем же огне догорая,
и Божье присутствие всюду,
дыханье Его и печать.*

*Над городом нашим звезда замирает высоко,
над пламенем листьев ночной проливается дождь,
у осени этой другая совсем подохла,
и, кажется, всё разгадаешь, и всё, что искала, найдешь.
И белые камни, и солнца горячее око,
и горло схватило, хоть что тут такого,
и всё ж...*

*А наша земля не для слабых.
Я мужество храбрых пою.
Господь обещает нам славу,
И мир, и победу в бою.
И пусть я могу так немного
В круженье событий и дат.
Я выбрала эту дорогу.
Пусть рвутся убицы к порогу —
Не сдамся!
Я тоже солдат.*

*Живи, мой народ...
Над потерянном домом
Звезда закатилась и снова возшла.
Пусть будет тепло тебе в мире огромном,
Пусть светом серебряным станет зола.
Живи, мой народ, не однажды казнённый,
Живи, побеждая всё зло — добротой.
И встанет из пепла мой мальчик сожжённый
И вдруг улыбнётся улыбкой живой*

*В разгаре истории мрачной,
Где прошлое зло не ушло,
Земля моя стала прозрачной
И лёгкой, как птичье крыло.
Земля моя — птица ночная,
Вспорхнёт и исчезнет во мгле...
Над белым пространством Синая
К рассыпанной в небе золе*

*Сердце моё на Востоке,
И на Востоке я.
Здесь кружится ветер высокий
Над нежной зимою звеня.
Здесь празднует долгое лето
Конец любовей и снов...
Я — на земле, согретой
Верой своих отцов.
Я живу на Востоке,
И сердце моё здесь,
И куст расцвёл синеокий —
Скалам в пустыне весть,*

Саше Баршаю

*И серебро колючек
Легко вплетается в песнь.
И вся земля эта рыжая,
Вся эта земля — моя!
Сердце моё на Востоке,
И песни мои, и я.*

ИВРИТ

*Он стал родным.
И в этом торжество.
Ведь он язык народа моего.
Он — суть от сути.
Верный знак любви,
Он — смысл письма,
он у меня в крови.*

Памяти **Илана Перельмана**,
8-летнего мальчика, погибшего
во время теракта в Иерусалиме

*И где был взрыв,
там вырастет трава.
Детей погибших не вернуть вовеки.
И от печали тяжелеют веки,
И стыдно, что осталась я жива,
И нет исхода вековой тоске,
И вновь молчит всевластный небожитель.
Пусть жизнь моя висит на волоске,
Но как мне защитить детей своих,
скажите?*

*Простая сладость собственного крова,
Вдеванье нитки в лёгкую иглу.
Не приведи, Господь, есть со стола чужого
И жить в чужом углу.
Гудит мой век, и этот гул всё жестче,
Четыре ветра надо мной сошлись...
Не приведи, Господь, встречать чужие ночи
И жить чужую жизнь.
И воздух разряжен.
На красных крышах
То солнца свет, а то густая ночь.
Не приведи, Господь, чужой беды не слышать,
Не дай-то Бог, услышав, — не помочь.*

*Я бы ничего не замечала —
Только утра светлое начало
До возникновения теней.
Тьма клюёт покинутые окна,
Тёмный дух плетёт свои волокна...
Как печальны окончания дней...*

*Милость, милосердие, прощение...
Божья кара кажется верней.
Ангелов уход и возвращение —
Вечная загадка наших дней.
И качаясь меж добром и гневом,
Маленький, как стебель, человек
Говорит то с бездною, то с небом,
Проклиная и любя свой век.*

*У лета короткая память,
У лета весёлая статья,
И бабочка, прямо на пламя,
Летит, и её не унять.
И сладок мне мир безоглядный,
Веснушки на белом лице.
И горький, горячий и жадный
День летний в цветочной пыльце.*

*Закалённое сердце не гнётся,
Вечер лунную пряжу прядёт,
Скоро новое утро начнётся,
Ну, а с ним, может, счастье придёт.
Век бездушный мой жив без опоры,
Чудо-лестница к небу летит,
Словно поезд старинный, нескорый.
Я поставлю на скатерти бранной
Чашу с горем и чашу с добром.
Я осталась такой же упрямой,
Словно мы никогда не умрём.*

*Вразуми меня, Господи милый,
Чтобы жили и дух мой, и стих,
Чтоб меня ничего не сломило
На дорогах, от страха слепых.
Чтобы труд был закончен и свёрстан,
Чтоб дышалось легко поутру,
Чтобы сердце не сделалось жёстким,
Леденя на голом ветру.*

*С утра светло,
а к вечеру — дожди,
Простой сюжет на разрешение смертью,
И надо доживать.
Но подожди —
Ещё запретный отсвет на конверте,
Где от тебя последнее письмо...
И я во сне не нагадала б лучше,
И что теперь, мой друг, собрат, попутчик,
Что делать, если вдруг темным-темно.
Но проступает сквозь печали дня
Рисунок невозможного блаженства,
В чём суть его — не знаю,
в чём главенство,
Но каждый раз спасает он меня.
Как ни темнеет, не горит дотла,
Но в жизни, как в тяжёлом материале,
Всегда неразличимые сияли
Серебряные ниточки тепла.*

*Земля всё дальше,
ближе небосвод.
И как нам знать, что приключится с нами.
Суть жизни не в словах, а за словами,
И лишь в молчаньи истина живёт.*

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата
PA, включая Access & Medicare

EXPERT HOME CARE

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯЮТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

Поздравляем
филадельфийцев
с **НОВЫМ ГОДОМ**
и другими
зимними
праздниками!

215-364-0340

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС



НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

Кинодрама «Ольга»

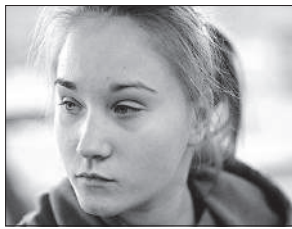
Кинодрама «Ольга» («Olga») режиссера Эли Граппе демонстрируется в городах США.

Мировая премьера фильма состоялась на 74-м Каннском кинофестивале, в программе «Неделя критики», где он получил награду от сообщества писателей и композиторов SACD.

...Ноябрь 2013 года. 15-летняя украинская гимнастка Ольга, переехавшая в Швейцарию, фанатически тренируется, готовясь к чемпионату Европы. Но душой и сердцем она — на родине. Осень 2013 года, и в Киеве, откуда Ольга родом, разгорается Евромайдан...

Главную роль в фильме сыграла гимнастка из Луганска, воспитанница Олимпийского колледжа им. Ивана Поддубного Анастасия Будяшкина. Она родилась в 2001 году в Луганске. В 2014 году, когда в Восточной Украине начались боевые действия, переехала в Киев. С четырех лет занималась гимнастикой и позднее была включена в национальную команду Украины.

Как пишет газета «Гардиан», фильм «дает почувствовать всю боль изгнания, которую в наши дни переживают миллионы украинцев». Киноиздание Screen Daily называет его «убедительным психологическим портретом времени».



Показ кутюрной коллекции Dior в Париже украсили картины украинской художницы

Дефиле коллекции haute couture модного дома Dior на Неделе высокой моды в Париже было оформлено полотнами украинской художницы Олеси Трофименко. На полотнах, украсивших стены Музея Родена, где проходило модное шоу, были изображены различные интерпретации Древа жизни, украшенные цветами, фруктами и птицами. Полотна, вытянувшиеся от пола до потолка, символизируют женскую сущность, продолжение жизни и светлое будущее. Креативный директор Dior Мария Грация Кьюри открыла для себя работы Олеси Трофименко на выставке украинских художников в Музее искусства XXI века MAXXI в Риме, которая проходила весной этого года. В саму коллекцию вошли кремовые, бежево-серые, черные макси-платья, украшенные вышивкой с цветочными мотивами, вдохновленными работами Олеси Трофименко, а также пальто в фольклорном стиле.

Спектакль «ВСЕ ТУТ» пройдет в «Школа современной пьесы» осенью 2022 года



Основатель и художественный руководитель театра — народный артист России Иосиф Райхельгауз. Репертуарная политика «Школы» абсолютно уникальна и полностью соответствует названию: здесь действительно ставят только современные пьесы, которые ранее не имели сценического воплощения.

Постановка «Все тут» в «Школе современной пьесы» стала сенсацией театрального сезона 2020-2021 гг. Спектакль поставил выдающийся художник и режиссер Дмитрий Крымов, который именно в «Школе современной пьесы» нашел возможность реализовать свой давний сокровенный замысел: создать спектакль о своих великих родителях — режиссере Анатолии Эфросе и театральном критике Наталье Крымовой.

В качестве литературной основы Дмитрий Анатольевич выбрал пьесу американского драматурга Торнтон Уайлдера «Наш городок». И это не случайно: спектакль по этой пьесе, привезенный американским театром, Дмитрий видел вместе со своими родителями в 1975 году, что стало для него мощнейшим впечатлением, во многом определившим выбор профессии. А позже, в 1987 году, в Москву привезли спектакль Резо Габриадзе, который замечательный грузинский режиссер посвятил памяти только что ушедшего из жизни Анатолия Эфроса.

Для Дмитрия Крымова текст Уайлдера — отправная точка для полета фантазии и погружения в собственное прошлое. Взаимоотношения человека с прошлым — тема, которая волнует художника в последние годы. На пьесу американского драматурга накладываются личные воспоминания Крымова, его биография, события из жизни семьи.

Главная идея спектакля — апология ценности жизни в ее микроскопических проявлениях.

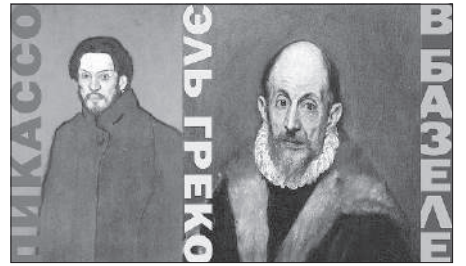
«Пикассо—Эль Греко». Выставка в Базеле

До 25 сентября этого года в Базельском художественном музее проходит посвященная творчеству двух выдающихся испанских живописцев масштабная выставка «Пикассо — Эль Греко», уже ставшая одним из самых заметных художественных событий года. Экспозиция, состоящая из 74 шедевров Пабло Пикассо (1881—1973) и критского мастера Доменикоса Тотокопулоса, известного как Эль Греко (1541—1614), призвана проследить параллели в творчестве Пикассо и Эль Греко. Влияние Эль Греко на творчество Пикассо — основная тема этой грандиозной выставки. Полотна художников развешены попарно и ведут выразительный диалог.

Безошибочно узнаваемая стилистика живописи Эль Греко в свое время снискала ему широкую известность. Однако вскоре после смерти о его творчестве почти забыли, и вновь вспомнили лишь на заре XX века, во многом благодаря Пабло Пикассо. Связь его творчества с наследием великого предшественника была намного более глубокой, чем предполагалось ранее.

Пикассо всегда воспринимал старых мастеров как своих современников. По его собственным словам, он даже ощущал их присутствие во время работы над картинами.

После 25 октября выставка переедет в Музей Прадо, где будет проходить до 26 февраля 2023 года.



Сесилия Видуния: Спин Спин Спин Триангулен Музей Соломона Гуггенхайма 27 мая 2022 — 21 авг. 2022

«Сесилия Видуния: Spin Spin Triangulene» — первая персональная выставка в нью-йоркском музее новаторской современной чилийской художницы, поэта, активистки и режиссера Сесилии Видунии. Выставка, демонстрирующая творчество Видунии с конца 1960-х годов до наших дней, представляет всю широту ее мультидисциплинарной практики, включая картины, работы на бумаге, текстиль, фильмы, инсталляцию Quiru (Узел), одноразовое представление «живого» Quiru, а также новые картины и работы на бумаге, созданные специально для этой презентации.

Название Spin Spin Triangulene — это поэтическое творение, основанное на новых научных открытиях, чтобы подчеркнуть связь между наукой и знаниями коренных народов, которую Видуния наблюдала с момента своего раннего знакомства с кибернетикой в студенческие годы в Чили. В своей практике Видуния исследует темы памяти, языка, науки, духовности и знаний коренных народов. Сесилия Видуния была отмечена Premio Velázquez de Artes Plásticas 2019, самой выдающейся премией Испании в области искусства.



Внук Михаила Шуфутинского, афроамериканский рэпер, репатрировался в Израиль

Ноах Шуфутинский известен под именем Westside Gravy. Он американский рэпер и исполнитель музыки в жанре хип-хоп. На протяжении всей своей музыкальной карьеры он боролся с антисемитизмом, антиизраильским движением BDS и бойкотом Израиля. Недавно он переехал в Израиль и поселился в Гиват-Ольге, пригороде Хадеры.

Внешность рэпера Вестсайд Грэви (Westside Gravy) обманчива: цвет кожи свидетельствует об африканском происхождении, однако на правой руке татуировка на иврите «Если я забуду тебя, Иерусалим, пусть отсохнет десница моя». Он знает русский язык. Мать 22-летнего Вестсайда Грэви — афроамериканка с еврейскими корнями, отец — сын



М.Шуфутинского Антон. В Америке Ноах чувствовал себя израильским патриотом. Он с гордостью поет о своих еврейских корнях: «Народ Израиля все еще жив после тысяч лет ненависти». Со знаменитым дедом, Михаилом Шуфутинским, он постоянно общается, в основном, по WhatsApp.



**Софу
Борщевскую**

**Дорогих наших
ЮБИЛЯРОВ**

**Тамару
Каплун**



сердечно поздравляем

С ПРАЗДНИЧНЫМИ ДАТАМИ!

Дорогие Софочка и Тamarочка!

Вы – замечательные маяки, посылающие в мир свет интеллигентности, широкой эрудиции, настоящей культуры, доброты и любви к людям.

Мы желаем, чтобы этот свет с каждым годом разгорался все ярче!

Желаем вам здоровья и благополучия! До 120!

Родные и близкие : семьи Борщевских, Каплун, Вердель

Друзья: Инна Шифф, Фаина Карп, Инга Матусова, Луиза Юкельсон, Инна Швец, Лариса Ракита, Соня Гулько, Мила Брайман, София Лихтман, Берта Болотина, Лиза Вайнер, Белла Элент.

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

Мы - лучшие!



Мы постоянно занимаем первые места в категории Personal Care and In-Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ



К вашим услугам:
МЕДСЕСТРЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ
ЛОГОПЕДЫ
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

Каждый наш новый сотрудник получит бонус в размере более, чем \$2,000

Приглашаем на работу ННА, PCW

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах! Высоко ценим ваш труд!

2 Park Lane, Suite 106
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991** 24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали правильный выбор

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР



ВНИМАНИЮ ВЫХОДЦЕВ ИЗ МОЛДАВИИ!

Осуществляем уход
за местами захоронений в г. Кишиневе и г. Оргееве.

Контактное лицо - Павел Туев; Skype: pavel.tuev
(+373) 79 415 654

Мы гарантируем:

- ☞ Широкий спектр услуг ☞ Индивидуальный подход
- ☞ Официальный контракт ☞ Ежемесячную отчетность
- ☞ Постоянную связь с клиентом ☞ Доступные цены ☞ Лучшее качество услуг

Мы предлагаем годовой пакет, в который входит:

- ☞ Регулярная уборка могилы и прилегающей территории 2 раз в месяц
- ☞ Влажная уборка ☞ Обновление надписи ☞ Зажигание поминальной свечи в годовщину смерти ☞ Возложение цветов, камней в годовщину смерти.
- ☞ Электронная рассылка фотографий могилы 1 раз в месяц

Стоимость - 50 долл. в год

При заключении контракта на уход за 5-ю и более могилами предоставляются скидки!

Дополнительные услуги:

- ☞ Ремонт памятников любой сложности
- ☞ Изготовление и установка новых памятников

Наша компания предлагает новый, современный и уникальный сервис

ВИРТУАЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ КЛАДБИЩА.

Видео- и аудио трансляция в реальном времени по сети интернет.

Мы предлагаем различные виды посещения:

1. Виртуальное посещение кладбища и могил ваших близких.
2. Виртуальное посещение захоронений в памятный для вас день с возложением цветов, камней и зажиганием поминальной свечи.
3. ОРГАНИЗАЦИЯ РЕЛИГИОЗНОЙ СЛУЖБЫ НА КЛАДБИЩЕ ПРИ ВАШЕМ УСЛОВНОМ ПРИСУТСТВИИ.

Наша компания предоставляет очень доступные цены

БЕСПЛАТНО осуществляем физический поиск захоронений.
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПОЗАБОТИТЬСЯ О ПАМЯТИ ВАШИХ БЛИЗКИХ!



R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg

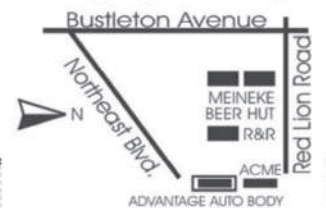
Более 20 лет в бизнесе!

9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm;
суб.: 8am-3pm

- Компьютерная диагностика, tune-up
 - Все виды механических работ
 - Тормоза
 - Замена колёс, компьютерная балансировка
 - Обслуживание кондиционеров
 - Трансмиссия, двигатель
 - Глушитель
- PA I/M Emission & PA State Inspection



Мы добрые соседи!



ADVANTAGE Auto Body, INC.

**ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:**

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ

СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!

24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!

ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

**Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!**

9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски.
Спросить Алика.



«Отстаньте от меня со своими советами! Я сам себе доктор и знаю, что я делаю!»

(Самый распространенный вариант последних в жизни слов)

Первая ошибка из категории самолечения состоит в том, что больной самостоятельно, не согласовывая со своим лечащим врачом, изменяет дозу предписанного ему лекарства. Почему это происходит? Что толкает человека на подобную самостоятельность?

Дело в том, что многие таблетки и капсулы, которые положено глотать (в отличие от тех, которые кладут под язык), относятся к категориям «замедленного» и «размеренного» действия (в английской терминологии - delayed and time-released). Первые начинают действовать через определенное время: 15 минут, 30 минут, час и т.д. Действие вторых проявляется сразу, но небольшими, строго рассчитанными дозами: треть «силы» препарата в первые 5 минут, вторая треть в следующие 15 минут, последняя треть - в завершающие 40 минут. В обоих примерах цифры выбраны условно.

Теперь представьте себе: человеку стало плохо и он, измерив давление, обнаружил, что оно повысилось (а причин тому может быть много). Он принял таблетку давно знакомого диована (Diovan) или другое лекарство для понижения давления. Только вот незадача - проходит 10 минут, а давление не снижается. Первая реакция больного? «Дай-ка я еще одну таблетку глотну!» И, к сожалению, глотает. И через несколько минут еще одну. Что получается в результате? Из-за увеличенной суммарной дозы (помните, три таблетки одна за

другой?), давление падает намного ниже нормы. Последствия могут быть катастрофическими.

Второй вид опасности кроется в предположении «это лекарство помогало мне раньше, поможет и сейчас». У некоторых пациентов понятие «раньше» может охватывать период длиной в год, а то и два. За это время срок годности лекарства мог закончиться и его опасно принимать. Ничего подозревающий пациент глотает прежнюю дозу, а потом добавляет еще, чтобы лекарство побыстрее начало действовать. Результат? Промывание желудка нужно делать еще дома или по дороге в госпиталь. Вот вам и «старое, проверенное лекарство».

Приведу другой пример чрезмерного усердия при приеме лекарства.

Звонит женщина: «У мамы жжение в груди. Доктор велел вызвать «скорую» и отвезти ее в госпиталь. Что вы посоветуете?» Симптом серьезный и может быть следствием изжоги или других гастроэнтерологических недостатков. А может сигнализировать о нарушении работы сердца. Причем, вторая причина оказывается «виноватой» намного чаще, чем первая. Особенно это характерно для людей с предрасположенностью или с историей сердечно-сосудистых заболеваний в семье.

Наш диспетчер отправляет «скорую» на вызов. Приезжаем, осматриваем больную, и тут выясняется, что на коже груди у нее образовалась язва. Доктор прописал ей мазь, но сказал, чтобы она нанесла ее один

раз и рассказала ему о результатах. Дело в том, что у нее был целый букет аллергий и доктор, вполне обоснованно, опасался развития аллергических реакций. Больная использовала мазь, почувствовала облегчение, тут же забыла о предупреждении врача и стала наносить мазь дважды в день. Еще бы, ведь сразу помогло! Результат не заставил себя ждать - развилась аллергия и сильное жжение в груди, переполошившее всех вокруг.

Этот пример показывает, что следовать указаниям врача нужно неукоснительно, а не добавлять или убавлять что-то по своей инициативе. Сказано «использовать один раз и позвонить в офис» - так и нужно делать, а не продолжать принимать лекарство в профилактических целях.

Приведу еще один пример последствий самолечения. В нашей диспетчерской раздаётся звонок:

«Приезжайте, мужу плохо!»

«Какие у него симптомы?»

«Он простыл и ему тяжело дышать».

Женщина называет адрес, и диспетчер отправляет бригаду на вызов.

Приезжаем и видим - мужчина в обморочном состоянии полулежит на диване, завалившись на правую сторону. Со слов жены, несколько дней назад пациент заболел воспалением легких и ему предписали несколько лекарств. Незадолго до вызова скорой, пациент пожаловался жене на боль в груди. Не жалея ничего для супруга, жена дала ему следующие препараты: 2 таблетки нитроглицерина, капли валокордина, антибиотики, микстуру против кашля, вы-

зывающую сонливость, таблетки против повышенного давления и несколько других лекарств. Эта смесь «помогла» ему настолько эффективно и быстро, что от кухни до комнаты он уже не дошел. Жена сумела поднять его с пола и дотащить до дивана. В ответ на вопрос, почему она дала ему все эти лекарства одновременно (!), женщина ответила: «Ему стало очень плохо, и я хотела помочь как можно быстрее». Единственное, что спасло жизнь пациента, было здоровое решение его жены вызвать специалистов, а не продолжать заниматься самолечением. Именно с этого шага должна была начаться настоящая помощь такому больному.

Не принимайте таблетки, которые не были предписаны лично вам и лично вашим лечащим специалистом. Даже если лекарство одно и то же, его дозировка и состав могут отличаться. У кого-то может быть аллергия на то лекарство, которое помогает другому. Таблетки, которые излечивают одного, могут повредить другому.

И, наконец, полуанекдотичный, но очень жизненный совет. Не принимайте всерьез медицинские советы соседей! Разве что ваш сосед «по совместительству» именно ваш лечащий врач. Я не случайно сказал «ваш». Совет врача, не знакомого с вашей историей болезни, может привести к плачевным результатам.

Не занимайтесь самолечением и будьте здоровы!

Юрий Наумец.

Материал предоставлен редакцией газеты «Навигатор»

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они сознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

NETCOST CLUB SPECIALS

Venetian Salami
• Leon's
• Tsar
\$12.99 /LB
SAVE \$2 /LB

Alex's Meat Kielbasa
Kupecheskaya
\$7.99 /LB
SAVE \$2 /LB

Dietz & Watson
16 oz
• Kielbasa
• Bratwurst
• Knockwurst
Selected Varieties
\$5.99
SAVE 25%

Golden Alps Chocolate Bar 100 g
Selected Varieties
\$1.99
SAVE 33%

Happy Surprise Chocolate Eggs 20 g
Selected Varieties
2 / \$1
SAVE 61%

Kraft BBQ Sauce
17.5 - 18 oz
Selected Varieties
\$1.49
SAVE 40%

Family Tree Cod Liver
In Own Oil and Juice 4.27 oz
\$2.39
SAVE 11%

Family Tree All Purpose Flour 4.4 lb / 2 kg
\$1.99
SAVE 45%

Superior Crystal Salt 26 oz
Selected Varieties
99¢
SAVE 23%

General Mills Cereal
10.8 - 18 oz
Selected Varieties
\$3.99
SAVE UP TO 50%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at www.NetCostMarket.com

МАРИАННА ГОРЛОВИЦКАЯ

ЗАПАХ СИРЕНИ

«Хочешь быть счастливым — будь им!»
(Козьма Прутков)

Рон занимался фотографией с раннего детства. С тех самых пор, когда в третьем классе получил в подарок первый смартфон. Он с увлечением фотографировал своих многочисленных родственников в самых необычных позах, выслеживал, терпеливо наблюдал. Особенно ему удавались картинка за столом. Например, когда садились в субботу к столу, он ловил момент, когда у дяди Семы с вилки срывался кусок куриного ребрышка, и дядя Сема так огорчался, что слеза произвольно выкатывалась из его правого глаза и застревала в бороде. Или тетя Эстер, зажмурив глаза, опрокидывала полный фужер вина в широко раскрытый крашенный рот. Или сестренка Фанечка никак не могла распилить кусочек чего-то на тарелке и смешно морщила лобик и поджимала губки...

В школе ему было бы скучно, если бы не желание фотографировать все-все мало-мальски занимательное... На школьной выставке детского творчества он ежегодно получал грамоты за свои работы. Естественно, став старше, он знал, что будет фотокорреспондентом и, когда получит диплом, будет работать в «горячих точках» планеты... Такой вот план-максимум был у него составлен на ближайшие несколько лет. Нормально для юноши старших классов средней школы.

В сентябре в 12-й класс привели новенькую.

— Представься сама, — сказала учительница химии мисс Гаррисон. Девчонка оглядела класс.

— Меня назвали Лолита, но мне нравится имя Сузи, или просто Су. Я родилась в Мадриде. Папу пригласили на работу сюда, в Аризону...

Она вздохнула и, оглянувшись на химичку, спросила.

— Что-нибудь еще?

— Спасибо, присаживайся.

Сузи поискала глазами свободное место, а Рон поманил ее смартфоном и подвинулся, освобождая новенькой место. Сузи присела рядом, и сразу запахло то ли сиренью, то ли акацией... Девушка аккуратно расправила юбку и, подперев кулачком щеку, невинно уставилась на учительницу.

— Какая смиренная, — подумал

Рон. Он достал свой смартфон и незаметно щелкнул соседку несколько раз. Дома он долго рассматривал ее личико. Она ему понравилась, определенно в ней что-то есть, изюминка какая-то, «пинтале», как на идиш говорила мама.

Лето пришло неожиданно горячее, заниматься совсем не хотелось. В первое июньское воскресенье Рон позвал Сузи в парк пофотографироваться. Ему очень хотелось показать свое мастерство, как говорят сейчас, «повыпендриваться». Сузи была просто чудо. Что она вытворяла со своей широкополой шляпой! И так ее наденет и эдак, то прижмет к груди, то качает на руках, как грудного ребенка, то подкинет и не поймает, а присядет и спрячется под ней, как под гриб. Рон трудился серьезно, как будто ему заказали фотосессию.

Потом они ели мороженое и рассматривали фотки...

— А мы скоро переезжаем из Америки — неожиданно сказала Сузи.

— Зачем, куда? — растерялся Рон. — Я тебе не разрешаю. Пусть твои едут, а ты останешься... у меня, у нас, то есть.

Сузи очень внимательно посмотрела на парня.

— Мальчишка, что ты городишь?!

— Знаешь, Сузи, идем к нам знакомиться с моей большой семьей.

Она вздохнула глубоко и ей уже не захотелось дурачиться.

— Нет, я никуда не пойду. Ты можешь помочь мне собрать вещи?

— А что, ты живешь без мамы? С кем ты живешь? Одна? Почему?

— Так. Зачем тебе?

— Ты сказала «мы переезжаем». Мы — это кто? — цеплялся Рон.

— Тебе бы в следователи идти учиться, допросы устраивать.

— Нет, уж ты отвечай, что за тайны, ей-Богу! Ну?

Рон крепко обнял ее за талию и прижал к себе.

— Смотри мне в глаза и говори!

Он поцеловал ее в щеку.

— Я ж люблю тебя и все, что касается тебя, мне не безразлично.

Это он проговорил чеканным шепотом, потом нехотя отпустил руки

и пошел вдоль аллеи, играя подбренным на земле прутиком. Сузи не окликнула его, а он так ожидал этого. Очень хотелось оглянуться и вернуться, но Рон был упрямым и самонадеянным в свои 18 лет.

А дома он показывал маме и сестренке Фанечке свои новые фотографии. Мама спросила, почему он не познакомит Сузи с семьей.

— Пригласи ее к нам. Я спеку пирог с капустой, как ты любишь.

— Она переезжает куда-то, не говорит куда.

— Вы поссорились? Позвони ей. Возможно, ей нужна помощь.

Он тут же набрал ее номер.

— Су, мы не дети, пришли адрес на мессенджер, я приеду к тебе.

В квартире, где жила Сузи, было как-то не по-женски аккуратно и пусто. Ни ковров, ни безделушек, ни картин на стенах, только огромный книжный шкаф, заполненный книгами на испанском и английском и нотами. Электронное пианино стояло в углу.

— Ты играешь?

— Играла... Хорошо, что ты приехал, поможешь мне книжки увязать.

— Сузи, но почему так внезапно? Расскажи мне все. Что случилось?

Она только покачала головой.

— Давай разделим обязанности. Я — тряпки, а ты — книжки. Коробки на балконе.

Рон подошел к пианино.

— Меня не учили играть. Я слухач, но вот послушай.

Он сел и очень прилично спел, подыгрывая себе «Если б не было тебя...» Джо Дассена и «Бессаме мучо», стильно подражая знаменитому Андре Бочелли.

— А теперь ты что-нибудь.

— Не буду, что за экзамены! Ты пришел помогать, так помогай.

— Послушай, Су, что происходит? Или мы уже не мы?

Он поднял к себе ее лицо. Она закрыла глаза, и из них покатались слезы. Рон растерялся.

— Что, что случилось? Имею я право знать?

— Прости, Роник, все потом. Давай поработаем, время идет.

Она ушла в спальню. Рон нехотя вынимал книги из шкафа перевязывал стопки бечевкой. Принес с балкона картонные ящики. Среди книг Рон обнаружил альбом фотографий. Он заинтересованно всматривался в незнакомые лица. Этот импозантный гордый мужчина за компьютером. Ее отец? А рядом стоит полноватая красавица в платье с глубоким декольте — ее мать? Ее рука лежит у мужа на плече, как бы подчеркивая их взаимность. Оба позируют, улыбаясь светло, открыто. Счастливы, должно быть... Какой-то молодцеватый по виду японец в боевой стойке, потом он же на теплоходе среди толпы молодых ребят, и опять он в кафе с бокалом вина. А вот и семья — отец, мать с годовалым, примерно, мальчонкой на руках. У мальчика смешные детские солнцезащитные очки с оленьими рожками. Еще какие-то лица... А где же Сузи?

Да, действительно, у Рона имелись задатки следователя. Он теперь знал, что хотел найти. Детские, школь-

ные фотки с подружками и без, что-либо из ее недавнего испанского прошлого... Интуиция в работе следователя очень важна. Он развязывал упакованные уже книги и искал то, что было почему-то спрятано... Под суперобложкой свежего и недавно приобретенного томика сонетов Шекспира он нашел-таки единственную фотографию Сузи. Но совсем не то, что искал... Кто сделал это фото? Она сидела на кровати и, как мадонна, кормила грудью малыша!!!

Потрясенный Рон неосознанно спрятал фотографию в задний карман брюк. Ему было над чем подумать... Он уже с 12 лет увлекался девчонками, ему нравилось их поддразнивать, с некоторыми он «дружил», ходил в кино или в кафе за мороженым, целовался и все такое. Он знал, что когда-нибудь встретит свою любовь одну на всю жизнь, как его родители, но это когда-нибудь. А тут появляется эта испанская Лолита-Сузи, и он просто потерял рассудок. Сказать, что она писаная красавица, он не мог. Но какое-то обаяние во взгляде и жестах — как она ходит, как убирает челку со лба, как говорит, растягивая гласные, как смотрит на него «понимающими» карими с точечками глазами — все умиляло его и тянуло к ней.

Сузи зашла в комнату.

— Я вижу ты заработал чашку кофе с пирогом. Пойдем перекусим.

Рон хотел было отказаться и поехать домой, чтобы обдумать открывшуюся неожиданность — у нее есть ребенок! Где он? Она скрывала от него, принимала ухаживания... Сузи стояла в проеме двери и долгим взглядом смотрела на него.

— Проголодался?

— Да, проголодался!

Он схватил девушку в объятия приподнял над полом и усадил в спальне на кровать, устроившись рядом.

— Рассказывай! Я знаю, у тебя есть сын. Я все должен знать.

Она встала и подошла к окну. За окном догорал поздний июньский вечер. Ветер лениво перебирал резные клееновые листья...

— Ну слушай! История банальная, мистер Холмс...

Рассказ Сузи

В Мадриде я училась в музыкальной школе и общеобразовательной. Там принято с 14 лет подрабатывать, чтобы не зависеть от родителей. По газетному объявлению я устроилась аккомпаниатором в «Школу японской йоги Китамура Кен». Занятия три раза в неделю. Приходили в класс, в основном, молодые парни, были и девчонки, всего человек 20. Наверное, их привлекло название йоги «Синдо» — «Путь интеграции тела и сознания», как было написано в рекламе. Кен был руководителем. Он принес мне ноты для занятий и очень меня поддерживал — в смысле, платил неплохо за мой труд. А мне тогда было 16 лет, и он был старше лет на 12. Рассказывал прекрасно про Японию, их обычаи, законы. Он мне очень нравился своей силой, красотой, отличной от испанской, европейской... Он приглашал

БОЕВАЯ ЕВРЕЙСКАЯ СЛАВА. АРТЕМИЙ ТРОИЦКИЙ И АРХИВ БЕРЕГОВСКОГО



«Еврейская слава. Потерянные песни Второй мировой войны». Фирменный стиль проекта

«Еврейская слава. Потерянные песни Второй мировой войны». Рок-критик Артемий Троицкий рассказывает о захватывающей истории этого проекта, содержание которого удивительным образом пересекается с актуальным развитием событий вокруг нас.

«Песни сопротивления, песни антифашистские, песни партизанские сейчас, в начале третьего десятилетия XXI века, вновь стали актуальными. Это заставило меня вспомнить об одном интересном музыкальном проекте, хотя и опубликован он был четыре года тому назад. Yiddish Glory. The Lost Songs of World War II — альбом-исследование, или даже альбом-реставрация, посвящённый малоизвестным и забытым песням на языке идиш, которые ис-

полняли советские еврейские солдаты и партизаны. Работу над альбомом вели в течение трёх лет в Центре еврейских исследований Университета провинции Онтарио в Канаде. Однако предыстория проекта куда продолжительнее и глубже. Вскоре после окончания войны советский музыковед Моисей Береговский (1892—1961) и его помощник Рувим Лернер (1912—1972), сотрудники Киевского центра еврейской культуры, задались целью собрать и издать антологию песен, преимущественно на идиш, созданных еврейскими авторами в годы войны. Это песни солдатские, партизанские, «подпольные» в оккупации и «тыловые» в эвакуации. Были записаны и архивированы сотни произведений, но, как нетрудно догадаться, завершить труд не удалось: в ходе антисемитской кампании, развёрнутой Иосифом Сталиным в конце 1940-х, исследование было сорвано, а сам Береговский арестован. Считалось, в том числе и самими музыковедами, что документы пропали безвозвратно и, скорее всего, уничтожены. Однако в 1990-е годы Людмила Шолохова, со-



Моисей Береговский

трудница Национальной библиотеки Украины имени Вернадского, обнаружила безымянные ящики с нотами и стихами. Это и был архив Береговского! Затем, уже в нулевые нашего века, этнограф Анна Штерншис из Торонто по чистой случайности наткнулась на рукописи, была потрясена находкой, и работа закипела! Появилась смелая идея: не только отреставрировать и напечатать архив, но и попробовать записать — впервые в истории! — некоторые песни. К проекту привлекли двух замечатель-

ных музыкантов: москвича Псоя Короленко (это псевдоним; настоящее имя Павел Лион) и Сергея Эрденко, скрипача-виртуоза и лидера замечательного цыганского трио Louko. Все-го в записи песен приняли участие более десяти музыкантов, в том числе известная канадская вокалистка Софи Мильман. Альбом имел большой успех и в 2019 году был номинирован на премию Grammy.

Записать было решено 18 песен — очень разных по характеру и содержанию. От трагической баллады про Бабий Яр до залихватских куплетов о супермене «Йошке из Одессы», который крошит немецких захватчиков направо и налево. Авторы в основном непрофессиональные: есть среди них портные и сапожники, девушки-комсомолки и юноши-пулемётчики. Ноты прилагались не ко всем песням, и тут уже пришлось поработать аранжировщику Эрденко и специалисту по клезмеру Короленко, которые подкладывали под стихи еврейские народные и бытовые мелодии». <https://www.svoboda.org/a/boevaya-evreyskaya-slava-artemiy-troitskiy-i-arhiv-beregovskogo-235/31890606.html>

Окончание. Начало на с.16

меня в кафе, иногда мы просто уезжали в какой-нибудь парк или пригород Мадрида, гуляли, болтали... Я очень гордилась, что такой человек тратит на меня свое личное время... Однажды он рассказал мне, как бы шутя, что до 20 века в Японии было в законе понятие «временная жена», «мусумэ» по-японски. В те годы моряки с судов, приходивших в Японию, могли брать в «мусумэ» японских девушек... И он, нежно обняв меня, прошептал на ушко — не соглашусь ли я стать «мусумэ» для него! Мы тогда были одни вечером в его школе... И я, романтическая девчонка, не долго думая, уступила его ласкам... На жестком коврик для занятий йогой я узнала, как любят японцы. Я была в чадру любви, он для меня был сказочным героем... А я не могла дождаться следующего свидания... Он знал, что у меня строгие родители, и в 9 часов вечера я всегда была дома, так что родителям не было повода волноваться за меня, чтобы поговорить со мной «по душам».

Папа работал в серьезной кампании, у них было принято устраивать вечеринки для сотрудников пару раз в году, отмечая достижения. Мама всегда тщательно подбирала наряд... В этот раз мама осталась дома по какой-то причине, и папа решил взять меня на эту вечеринку, «вывести в свет», как он выразился. Купили вечернее платье и сделали мне причёску в лучшем салоне...

Я вошла в зал об руку с папой. Он меня представил своим сотрудникам. Официанты разносили напитки. На столах было столько еды для фуршета! Папа подвел меня к столу.

— Что тебе положить?..

И тут у меня закружилась голова

и я... грохнулась в обморок! Он успел меня подхватить...

Мы быстро вернулись домой. Адома мама только спросила, утверждая:

— Деточка, у тебя кто-то есть?! Кто он?

Я рассказала маме все... Мама только печально сказала, что в 16 лет уже надо было знать, чем чреваты любовные утехи!

— У тебя будет ребенок! —

И тут же поправилась:

— У нас будет малыш! Никакого аборта! Малыша мы полюбим и вырастим! А ты бы вышла за Кена замуж?

Я не знала, что ответить. Он назвал меня «временной женой» — на какое время? Поздно вечером я все же позвонила Кену сообщить новость.

— Потом поговорим, — не называя моего имени оборвал меня Кен.

— Кен, я только хотела...

— Кто это звонил? — спросил молодой женский голос.

— Да так, одна, — ответил Кен и отключил телефон!..

А я все цеплялась за мысль: как Кен, взрослый мужчина, если любил меня, не оградил от неминуемого позора?! Любил?

Моя же любовь к Кену улетела, испарилась, исчезла навсегда... Как говорят, «от любви до ненависти и т. д.». Я не появлялась у него в школе. Что он сотворил с моей жизнью! Что я сотворила со своей жизнью!

Папа решил все кардинально — отправил меня из Мадрида в город Малагу с тетей Галей, папиной старшей сестрой. Там я родила моего Роберта. Я любила своего малыша, но тетя Галя часто видела следы слез на моем лице. Было очень тяжело, но мама часто прилетала ко мне с подарками, помогала, лишь бы я не бросила учебу. Школьную программу за

11-й класс я сдавала по интернету.

Целый год я не посещала школу. И вот неожиданность! Кен настойчиво меня искал. Он узнал о ребенке, разыскал меня через сети и потребовал... отдать ему малыша! Оказалось, что он давно женат, что его жена четыре года не может родить, и он разыграл со мной любовную интригу, чтобы я забеременела и родила для него... Я эти его откровения выслушивала очень стойко, поражаясь сама себе. Такой цинизм! Как такое возможно? По его йоге «Интеграции тела и сознания»? Да уж, «не сотвори себе кумира», как сказано в Писании. Все оказалось ложью... Я боялась, что с таким настроением он может просто подкараулить нас и выкрасть сына... Такая вот детективная история...

И мы бежали от него из родной Испании в Америку... Папе как известному специалисту в области космических исследований предложили работу в Аризоне, в вашем городе Темпе. Я сменила имя. Роби уже шел второй годик. Мама забрала его к себе, чтобы я спокойно окончила школу... Мне сняли эту квартиру... Я очень опасалась, что Кен не успокоился и разыскивает нас...

И действительно, на днях Кен нашёл папу через интернет и теперь угрожает скандалом. Он называет меня в письме к папе «испанской шлюшкой», утверждает, что это я совратила его и грозит через суд отобрать сына у матери-одиночки! А он — гордый потомок самураев, и добьется своего, чего бы это ему ни стоило!..

Папа только год, как устроился на новой работе, и моя семья не желала никакого скандала.

Мама созвонилась и решила увезти меня к своей родственнице в Калгари, что в Канаде. Пока временно на полгода. Билеты на послезавтра.

Сузи отошла к окну и молча смотрела на улицу.

— Так и будете перелетать из страны в страну, как преступники? Чувствую как-то... Но есть же выход! И здесь суды на стороне матери. И почему матери-одиночки? Ты выходишь замуж, и нет проблемы!

Рон потер лоб ладонью и решительно сказал:

— Завтра мы распишемся и покажем кукиш твоему самураю.

— Рон, ну какой ты ребенок, какой муж из тебя?!

— Это ты про возраст? Нам по семнадцать, имеем право! Но мы же взрослые! Мне почему-то кажется, нет, я уверен, что где-то прочитанное слово «однолюб» относится ко мне... Оставайтесь, а?

В аэропорту Финикса, столице штата Аризона, Рон провожал Сузи. Она держала сына на руках. «Этот малыш по имени Роберт (Роби по-американски) вовсе не похож на японца», — подумал Рон, а вслух сказал:

— Дай мне его подержать.

— Нет, не стоит, — печально улыбнулась Сузи, — скоро уже посадка.

— Я буду тебе звонить и писать. А ты?

— Я тоже.

— Я наверное подам документы на юридический. Как ты считаешь?

— Я поддерживаю это, — улыбнулась Сузи.

— А ты кем себя видишь во взрослой жизни?

— Опять ты с вопросами, Роник. Я буду простой переводчицей — у меня же три языка, как ты знаешь... Не пропаду...

Здесь же, в аэропорту Рон познакомился с ее родителями и попросил у матери адрес Сузи в Канаде...

Детство действительно кончилось.

ЛЕОНАРД КОЭН, КОМПОЗИТОР, ПИСАТЕЛЬ, ПОЭТ, ПЕВЕЦ

Леонард Коэн сначала прославился как поэт и писатель и только после, став известной личностью в литературных кругах, вышел на сцену в качестве исполнителя авторских песен. В конце 60-х певец покорила публику глубоким, бархатным и невыразимо печальным голосом. Коэн стал одним из основоположников фолк-музыки.

Он родился в 1934 году городе Коэна — Уэстмаунт, пригороде Монреаля в семье удачливого еврейского коммерсанта. Родители будущего поэта и музыканта прибыли в Канаду из Европы. Отец приехал из Польши. Мать Мария Клоницкая родилась и провела ранние годы в Литве.

В роду Коэнов не было ни музыкантов, ни поэтов, тем не менее, творческие порывы Леонарда в семье поощрялись. До 13 лет сын монреальского бизнесмена не имел навыков игры ни на одном музыкальном инструменте. Знакомство с музыкой произошло в связи с первой влюбленностью. Дабы произвести впечатление на девушку, Леонард освоил пару гитарных аккордов. Учителей у Леонарда не было. Первые шаги в музыке он делал самостоятельно, по зову души. Удивительно, но спустя два года юн стал лучшим гитаристом в округе. Время от времени подросток выступал на сценах местных кафе. Примерно в это время в руки Леонарду попал сборник стихов Гарсия Лорки. Юный гитарист-самоучка вдруг осознал: музыка и поэзия неразрывно связаны. И принялся сочинять песни. Но первый концерт состоялся много лет спустя.

В детстве Коэн посещал еврейскую школу. Затем продолжил образование в учебном заведении города Уэстмаунта. Здесь Коэн изучал музыку, поэзию, участвовал в театральные постановках и даже основал студенческую фолк-группу. Леонард часто бывал на бульваре Сен-Лоран. Здесь, в маленьком прокуренном питейном заведении, по вечерам собирались поклонники искусства, люди одухотворенные и непрактичные. Коэн часто выступал перед ними. Но не исполнял песен. Он читал стихи и прозу. К концу 50-х приобрел известность в литературных кругах. Благодаря отцовскому завещанию молодой поэт не нуждался в деньгах и предавался творчеству, не отвлекаясь на мысли о хлебе насущном. В начале литературного пути Коэн прославился прозаическими произведениями, но стихи писал всегда, начиная с юности.

Коэн всю жизнь страдал депрессией. Быть может, благодаря хронической депрессии музыканту и поэту удалось создать песни, ставшие классикой жанра.

Коэн имел широкий круг общения. Но стоило нахлынуть депрессии, превращался в затворника. Первый затворнический период в биографии Коэна приходится на начало 60-х. Это было плодотворное время. На острове Идра поэт и писатель провел семь лет и написал две книги: «Любимая игра», «Прекрасные неудачники». В 1967 году он уехал в Штаты, здесь и начал музыкальную карьеру. Он отдал предпочтение популярному в те годы фолк-року. «Сюзанна», которая относится к раннему творчеству Коэна, стала хитом. Впервые песня прозвучала в исполнении звезды 60-х Джуди Коллинз. Исполнить свои песни на сцене Коэну впервые довелось в 1967. Это произошло в Ньюпорте, на фестивале, посвященном фолк-року. Дебют оказался успешным. Харизматичный исполнитель с низким глубоким баритоном произвел на публику неизгладимое впечатление. Через два месяца состоялся концерт в Нью-Йорке. В касе были распроданы все билеты. До 1970 года поэт, писатель и музыкант издал четыре альбома.

В 70-е Коэн начал давать концерты, организовал турне по Европе и Америке. В 1979 году музыкант записал альбом «Недавние песни». Его исполнение поразило оригинальностью и простотой. В музыкальном сопровождении использовались различные инструменты: и гитара, и цыганская скрипка, и мандолина. После издания «Недавних песен» наступил пятилетний перерыв. Когда же музыкант вернулся на сцену, в его творчестве по-

клонники обнаружили философские и религиозные мотивы. В 1984 году Леонард Коэн записал песню «Аллилуйя». Альбом, в который вошла песня «Аллилуйя», получил популярность в Канаде и Европе.

К концу 80-х религиозные мотивы отошли на второй план. В песнях появился сарказм. На концертах он все чаще использовал синтезатор. Главной темой в творчестве исполнителя стало социальное неравенство, лицемерие, предательство.

В середине 90-х Коэн снова исчез. На этот раз увлекся философией буддизма. Вернуться к поклонникам 70-летнего поэта вынудило безденежье: менеджер Келли Линчи похитила со счетов знаменитости пять миллионов.

Певец записал альбом «Десять новых песен», в который вошли спокойные, меланхоличные композиции. Уйти со сцены в 90-х Коэна вынудил очередной стресс. Он выпивал ежедневно по три бутылки вина, выкуривал по пачке сигарет. Голос стал еще ниже, приобрел новые оттенки. «Тысяча поцелуев» — песня с незамысловатым мотивом — зазвучала исключительно благодаря хриплому коэновскому голосу. Клип к песне снят на основе «Малены» — драмы с Моникой Беллуччи в главной роли.

В 2008 году в Лондоне Коэн записал Live in London. Заглавная песня альбома — «Танцуй со мной до конца любви» — стала хитом. Примерно в это время певец объявил поклонникам о долгожданном туре. Коэн посетил города Канады и Европы. В 2010 году в первый и последний раз приехал в Россию. Famous Blue Raincoat и Nevermind — еще две популярные песни последних лет.

В молодости Коэн вел богемный образ жизни. Пытался приобщиться к семейному бизнесу, но безуспешно. К тому же литературное творчество приносило небольшой доход. В отношениях с женщинами писатель не проявлял постоянства. Дабы взбодриться, иногда употреблял ЛСД. В 60-е годы у Коэна была романтическая связь с Марианной Илен, которой он посвятил одну из своих ранних песен. Затем в жизни музыканта появилась Сюзанна Элрод, ставшая его женой. В 1979 году



Коэн и Элрод расстались. У музыканта двое детей: Лорка и Адам. Дочь, названная в честь любимого поэта, стала фотографом. Сын — музыкант, вокалист группы Low Millions.

В 80-е у Коэна был роман с фотографом Доминик Иссерман. Француженка принимала участие в съемках клипов. Изображение Доминик украшает обложку «Музыки незнакомца» — книги Коэна, вышедшей в 1993 году.

В октябре 2016 года вышел его последний альбом Коэна — You Want Darker. Коэн умер от лейкоза через три недели после релиза альбома. Он похоронен в родном городе.

22 ноября 2019 года вышел альбом «Thanks for the Dance» с девятью совершенно новыми песнями Коэна, которые при жизни музыкант не успел довести до окончательного варианта. Спродюсировал альбом сын Леонарда Коэна Адам.

О песне *Dance Me To The End Of Love* («Танцуй со мной до конца любви») следует сказать особо.



Сюжетом к этой песне послужила история про то, как в концлагере еврейский оркестрик играл для людей, которые шли в газовую камеру. И Коэн написал песню-молитву. «Если песня приходит из глубины души, — сказал он, — то она получается о многом; песня, первоначально рожденная из дыхания смерти, становится Гимном Жизни и Любви».

Коэн прочитал об одной юной паре (Ханна и Мотл), которые полюбили друг друга в лагере смерти и вместе вошли в газовую камеру.

Из этих печальных историй родились стихотворение и песня, которая посвящается Ханне и Мотлу и шести миллионам, погибшим в Холокосте:

*Веди меня в танце к своей красоте
Под горящую скрипку,
Танцуй со мной сквозь страх,
Пока я не окажусь в безопасности,
Приподними меня, как оливковую ветвь,
И будь для меня голубкой,
возвращающей меня домой,
Танцуй со мной до конца любви,
Танцуй со мной до конца любви*

*О, дай мне увидеть твою красоту,
Когда уйдут свидетели,
Позволь почувствовать твои движения,
Как это делают в Вавилоне,
Медленно покажи мне то,
С чем я знаком только снаружи,
Танцуй со мной до конца любви,
Танцуй со мной до конца любви*

*Веди меня в танце к свадьбе,
Танцуй со мной дальше и дальше,
Танцуй со мной очень нежно,
Танцуй со мной очень долго,
Мы оба ниже нашей любви,
И мы оба выше,
Танцуй со мной до конца любви,
Танцуй со мной до конца любви*

*Веди меня в танце к нашим детям,
Которые просят, чтобы их родили,
Танцуй со мной сквозь занавес,
Износившийся от наших поцелуев,
Раскинь шатер, где мы найдем защиту,
Хотя все его нити оборваны,
Танцуй со мной до конца любви*

*Веди меня в танце к своей красоте
Под горящую скрипку,
Танцуй со мной сквозь страх,
Пока я не окажусь в безопасности,
Приподними меня, как оливковую ветвь,
И будь для меня голубкой,
возвращающей меня домой,
Танцуй со мной до конца любви,
Танцуй со мной до конца любви*

Эту песню в исполнении Леонарда Коэна вы можете послушать, выйдя на ссылку <https://www.youtube.com/watch?v=NGorjBVag0I>

По материалам СМИ



Яков Шехтер — уроженец Одессы, русскоязычный израильский писатель, редактор. Окончил два

высших учебных заведения. В Израиле с 1987 года. Живёт в Холоне. Член международного ПЕН-клуба. Автор ряда книг. После выхода в свет великолепного сборника Якова Шехтера «Шахматные проделки бисквитных зайцев» Петр Люкисон в газете «Русский Израилтянин» написал: «Стало бессмысленным отрицать тот очевидный факт, что Яков Шехтер является одним из самых сильных и интересных еврейских писателей нашего времени».

=====

Эту историю рассказала раббанит Элиягу, жена покойного главного раввина Израиля Мордехая Элиягу. Несмотря на свою невероятность, история эта абсолютно достоверна.

«Это произошло во время полета в Лос-Анджелес. Наши места были в бизнес-классе, сразу за кабиной пилотов. Поначалу все шло как обычно.

Эль-Алевский «Боинг» уверенно оторвался от Святой земли, набрал высоту и начал длинный перелет. Прошло шесть или семь часов. Мой муж, как обычно, не терял ни минуты — на столике перед ним возвышалась стопка книг, и он продолжал работу над одной из галахических тем. Вдруг я увидела, что он закрыл книгу и сосредоточился так, словно молится сидя.

Была середина ночи — время неподходящее для молитвы. Я не решилась спросить его, что происходит, сделала вид, будто продолжаю читать свою книгу, а сама краем глаза не переставала следить за раввином. Его лицо побелело от внутреннего напряжения, губы сжались в узкую полоску.

Происходило что-то необычное, но что — я не могла понять.

Двигатели самолета мирно гудели, свет в салоне был приглушен, и большая часть пассажиров погрузилась в сон. Вдруг дверь в кабину пилотов открылась, оттуда вышел один из пилотов и направился прямо к нашим креслам. В его движениях сквозили тревога и растерянность. Пилот не отрывал глаз от лица мужа. Освещенное светом лампочки, направленной на книги, оно ярко выделялось в полутьме.

—Я могу поговорить с главным раввином Израиля? — шепотом обратился ко мне пилот.

—Вы же видите, — так же шепотом ответила я, — раввин погружен в размышления. У вас срочное дело?

ЯКОВ ШЕХТЕР НЕОБЫЧНЫЙ ПОЛЕТ

Из серии «ИСТОРИЯ НА ИСХОДЕ СУББОТЫ»

«Необычный полет» — это рассказ о главном раввине Израиля, большом мудреце и знатоке каббалы, раве Мордехая Элиягу. Рассказ напечатан в моей книге «Есть ли снег на небе».

(Яков Шехтер)



мосфера в самолете сменится паникой и отчаянием. Я была вынуждена молчать, никто, кроме пилотов и нас с мужем, не должен был ничего знать.

Время тянулось бесконечно, я молилась только об одном — чтобы у раввина хватило сил выдержать такую нагрузку. Через три с половиной часа уже знакомый мне пилот вышел из кабины и снова остановился рядом.

—Мы летим над континентом, — сказал он. — Опасность миновала. В баках достаточно топлива, чтобы добраться до Лос-Анджелеса. Это просто уму непостижимо!

Раввин открыл глаза и тихо произнес безмерно усталым голосом:

—Передай капитану, с этой минуты самолет возвращается к обычному режиму работы.

Пилот кивнул и вернулся в кабину. Я вызвала стюардессу, попросила принести раввину минеральной воды. Он произнес благословение и медленно стал пить. Каждый глоток давался ему с трудом. Я видела, что он полностью выбился из сил.

Пилот снова вышел из кабины.

—Стрелка пошла вниз, — сообщил он. — Все системы функционируют нормально, утечка не возобновилась. До места назначения осталось около часа. Мы даже не знаем, как благодарить раввина.

После приземления пилоты вышли из кабины и попросили у мужа благословения.

—Может быть, уважаемый раввин согласится составить для нас специальную молитву? — попросил командир корабля. — Молитву для пилотов».

Раббанит Элиягу не рассказывала об этом происшествии много лет, пока в руки одного журналиста случайно не попал текст молитвы, прикрепленной к стенке кабины пилотов в самолетах израильской авиакомпании «Эль Аль».

ИСПАГЕО

Когда читаешь публикуемую выше историю, описанную известным израильским писателем Яковом Шехтером и рассказанную женой главного раввина Израиля Элиягу, создается впечатление чего-то нереального. Но после ознакомления с рядом научных статей, управление материальным миром при помощи мысли представляется вполне реальным.

—Да. — Он слегка замялся. — Дело в том, что приборы показывают утечку

топлива из баков, которую невозможно устранить в полете. Капитан

корабля знает, что у нас на борту раввин Мордехай Элиягу, и просит его сделать что-нибудь.

—А разве мы не можем приземлиться на каком-нибудь аэродроме и починить самолет? — спросила я.

—Мы сейчас посередине Атлантического океана. До ближайшего аэродрома огромное расстояние, — ответил пилот.

—А если свернуть в сторону и сесть на одном из островов?

—Нет, при такой утечке топлива не хватит ни до одного острова.

—Вы хотите сказать, что мы скоро упадем в океан?

—Еще не скоро, — оглянувшись по сторонам, произнес пилот. — Но стрелка, показывающая состояние топливных баков, ужасающе быстро ползет влево. С подобным темпом расхода самолет начнет снижение примерно через полтора часа.

Самые разные мысли вихрем закружились в моей голове:

«Я уже не молода и многое успела сделать. Но вот двое младших детей, которых мы взяли с собой, мирно спящих где-то позади нас, в туристическом салоне! Они ведь только начинают жить!»

Уже через секунду я устыдилась собственных мыслей. На борту самолета несколько сотен человек, а я думаю только о себе и своих детях!

—Мордехай, — обратилась я к мужу, — Мордехай, мы в опасности!

Но раввин не обратил на мои слова ни малейшего внимания. Он сидел, прикрыв глаза, глубоко сосредоточившись на чем-то. Я позвала его еще

несколько раз, но он не отозвался.

Пилот стоял возле моего кресла и вместе со мной наблюдал за раввином.

Прошло около десяти минут, пока муж, не открывая глаз, тихо произнес:

—Передай пилоту, чтобы капитан корабля продолжил полет в Лос-Анджелес. Пусть не садится ни на какой аэродром по дороге. Начиная с этой минуты, топливная стрелка не двинется с места.

Пилот по-военному кивнул, словно подтверждая получение приказа, и поспешил в кабину. Я поднялась с места и направилась к своим мальчикам. Один из них спал, как большинство пассажиров, а второй задумался над раскрытым томиком Талмуда. Его лицо, освещенное ярким светом лампочки, напоминало лицо отца. Никто вокруг даже не представлял, какая трагедия разыгрывается сейчас в кабине пилотов.

Возвращаясь обратно, я издалека заметила пилота, стоявшего в проходе возле наших кресел. Раввин по-прежнему пребывал в состоянии глубокой сосредоточенности, и пилот не решался ему помешать. Увидев меня, он вздохнул с облегчением.

—Командир просил передать, — негромко произнес он, — что утечка прекратилась. Стрелка расхода топлива стоит на месте, словно двигатели не работают. Мы летим, не потребляя горючего! Такого не может быть, но оно есть!

Прошло около часа. Раввин все это время не открывал глаз, его лицо покрыла испарина, сжатые губы побелели. Я не находила себе места, несколько раз навещала мальчиков. Мне так хотелось поделиться с кем-нибудь, происходящее тяжким грузом давило на плечи. Но я понимала: если спокойно спящим пассажирам станет известно подлинное положение вещей, мирная ат-



МЕМОРИАЛ ЖЕРТВАМ ХОЛОКОСТА В ДРАНСИ ПРЕДСТАВИЛ ПОСЛЕДНИЕ ПИСЬМА ДЕПОРТИРОВАННЫХ

Мемориал жертвам Холокоста в Дранси, где находился один из лагерей, проводит в эти дни выставку «Мы отправляемся завтра. От Вель-д'Ив до Аушвица».

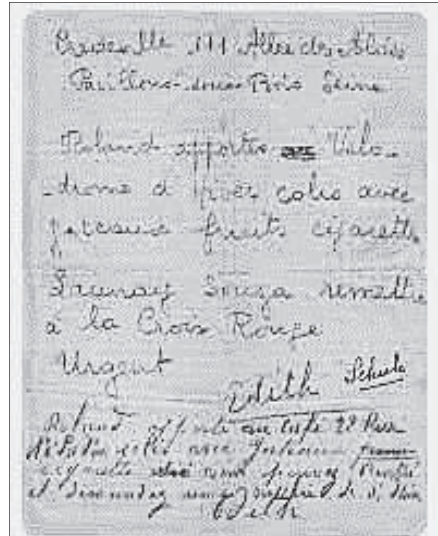
Выставка приурочена к 80-летию облавы Вель-д'Ив. На ней впервые представлены письма интернированных из французских лагерей. О выставке и работе с семейными архивами RFI рассказала ее со-куратор, руководитель архива Мемориала жертвам Холокоста Карен Тайеб: «Эта выставка стала результатом двадцатилетней работы. Все это время мы собирали и изучали архивные документы, которые нам передавали и продолжают передавать близкие жертв Холокоста. В год нам присылают документы около пятисот человек.

«МЫ ОТПРАВЛЯЕМСЯ ЗАВТРА»

80 лет назад парижская полиция и жандармерия провели крупнейшую в истории Франции времен Второй мировой войны серию арестов евреев. Операция, начавшаяся 16 июля, получила название «Облава «Вель д'Ив»» (по имени столичного Зимнего велодрома, на котором собрали интернированных). 13 152 человек, в том числе 4115 детей, отправились оттуда в лагерь смерти, менее ста человек выжили, в числе которых не было ни одного выжившего ребенка.



На выставке представлено 200 писем. Это последние, прощальные письма интернированных, административные документы и фотографии, сохранившиеся в семьях. Выставка проливает свет на то, что знали сами жертвы, к какой судьбе готовились, чего ожидали, на что надеялись, в каких условиях жили, что им было разрешено или запрещено. В письмах звучат голоса самих жертв. Есть письма, сброшенные



из вагонов, увозивших евреев в Аушвиц, и даже написанные в самом Аушвице. Люди всеми силами старались дать знать о себе близким, попрощаться с ними. На каждого узника мы открыва-



Мемориал в Вель д'Ив

ем досье, тщательно обсуждаем условия передачи. Мы понимаем, какую ценность представляют для детей и внуков погибших эти документы, и стараемся убедить их, что у нас они будут в полной сохранности. Перед выставкой мы связались с каждым дарителем, и каждый дал свое безоговорочное согласие. Мы только сожалеем, что не смогли выставить больше. На сегодняшний день идентифицированы все депортированные, их имена высечены на памятных стелах Мемориала жертвам Холокоста. Но бывает, что письмо подписано только именем, и тогда идентифицировать автора сложнее. На выставке представлены несколько писем, авторов которых нам установить не удалось».

Выставка продлится до 22 декабря 2022 года.

«ОТ ДРАНСИ ДО АУШВИЦА»

Исполнилось 10 лет со дня выхода в свет книги Жоржа Веллера «От Дранси до Аушвица» на русском языке. Инициатором издания книги на русском языке и переводчиком была племянница Жоржа, сотрудница нашей редакции, недавно ушедшая из жизни Евгения Веллер.

В предисловии к книге Евгения пишет:

«Мой дядя был пятым ребенком в семье. Он родился в 1905 году, и его называли Георгием. Дома его звали Жоржем. В 1917 году семья переехала в Москву, где моему деду предложили интересную для него работу, и семья поселилась на втором этаже особняка на Арбатской площади. Жорж был очень способным юношей. Он окончил школу в 16 лет и МГУ по специальности биология в 20 лет.

Вскоре после революции в России Латвия объявила о своей самостоятельности и в 1920 году вышла из состава России. Моему деду как иностранцу (он был выходцем из Латвии) приказали уехать из Москвы в Латвию. Мой дед героически боролся за право остаться в Москве. Но в 1925 году все аргументы были исчерпаны, и мои дедушка и бабушка с детьми уехали в Ригу.



Пока мои бабушка и дедушка жили в Риге, моя мать и ее братья переписывались с ними и знали, что Жорж женился, уехал в Париж, где его московский диплом признавался, работал в Сорбонне, и у него родились два сына. Его сестра Рахиль вышла замуж и тоже уехала в Париж, где у нее родилась дочка. Когда мой дед умер, а бабушка приехала в Москву, связь с Жоржем и Рахилью прервалась. Мои родные знали только, что, когда немцы пришли в Париж, они жили в Париже, и что они были евреями. Все были уверены, что они погибли в огне Холокоста. Но оказалось, что нет, они все остались в живых! Рахиль с семьей удалось уехать в Финляндию, откуда был родом ее муж. А Жорж пробыл в немецких лагерях, как говорит-

ся, «от звонка до звонка», но чудом остался жив. Его жену и детей спрятали от немцев друзья-французы в деревне под Парижем.

О пребывании в немецких концлагерях Жорж написал в 1946 году книгу — «От Дранси до Аушвица». Эта книга имела в свое время огромный успех во Франции. После войны Жорж продолжал заниматься наукой, стал ученым с мировым именем и возглавлял научную лабораторию в Сорбонне. Он также много занимался антифашистской деятельностью, был вице-президентом «Общества Бывших Узников Концлагерей» во Франции, написал мно-

го книг и статей по борьбе с неонацизмом. За свою научную и общественную работу он получил высшую награду Франции — Орден Почетного Легиона, и он был единственным свидетелем от Франции на процессе Эйхмана в Израиле.

Помимо успехов в науке, необыкновенного мужества и таланта рассказчика, Жорж обладал очень привлекательными человеческими чертами. Он был очень умным, добрым и всегда готовым прийти на помощь любому, кто в этом нуждался.

Во время его трехлетней жизни в немецких лагерях он помогал многим людям, как парадоксально это ни звучит в обстановке лагеря.

Страницы его книги полны драматизма, потому что такова была суть жизни в лагере, но Жорж сумел показать в своей книге и мужество, и благородство, и сплоченность заключенных-евреев перед лицом смертельной опасности.

Его книга «От Дранси до Аушвица» была переиздана в 1973 году, но никогда не переводилась на другие языки.

Книг о немецких лагерях для французских евреев почти нет, поэтому книга Жоржа восполняет пробел наших знаний в этом вопросе — вы узнаете еще об одной странице Холокоста во время Второй мировой войны.

**Евгения Веллер
Январь, 2012 г.
Филадельфия».**





НАУМ ДУХОВНЫЙ



На 97-м году жизни скончался дорогой нам человек, ветеран войны **Наум Духовный.**

Он родился в г. Гайсин (Украина), откуда семья переехала в Киев. После начала войны его отец ушел на фронт, а мать с детьми эвакуировалась в Среднюю Азию. В 1943 г. Наум поступил в Десантное училище, по окончании которого, в 1944 г., был направлен на фронт. Прошел Великую Отечественную войну, имеет боевые награды. После окончания войны Наум окончил Военную Академию, создал семью и поселился в г. Сызрани (Куйбышевская обл.). 40 лет Наум посвятил педагогической деятельности, работал в школе -интернате, директором которой он являлся и где он пользовался любовью и глубоким уважением как коллег по работе, так и учеников. Школа, которой руководил Наум, всегда была одной из лучших в области. С 1997 г. Наум жил в Филадельфии, где у него было много знакомых и друзей. Мы, родные и близкие Наума, навсегда запоем его таким, каким он был в нашей жизни: жизнерадостным, добрым, безукоризненно порядочным человеком.

Светлая ему память...

*Сестра Геня Вакс,
племянники Лена Подгорная
и Дима Вакс с семьями (Филадельфия);
Дочь Наталья, внучка Света и внук Миша (Сызрань).*



**Ассоциация
инвалидов и ветеранов
2-ой мировой войны
штата Пенсильвания
с глубоким прискорбием
сообщает о кончине на 97-м году жизни
члена нашей организации,
ветерана Великой Отечественной войны,
фронтовика**

Наума Духовного.

Фронтовик, парашютист-десантник Наум Духовный во время Великой Отечественной войны участвовал в боевых действиях, совершив 300 боевых вылетов. Демобилизовался в звании ст. лейтенанта. Наум награжден 5-ю медалями, в том числе «За Победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941-1945гг».

После войны Наум 40 лет работал педагогом, был директором школы-интерната в г. Сызрань.

Наум принимал активное участие в работе нашей Ассоциации и пользовался большим уважением в коллективе.

**Выражаем искреннее
соболезнование
всем родным и близким Наума.**

Комитет Ассоциации

Мы, жильцы Дома Салигман, с прискорбием восприняли известие о кончине нашего соседа Наума Духовного.

За годы жизни в нашем доме Наум зарекомендовал себя как интеллигентный, скромный, вежливый человек, общение с которым всегда было приятно.

**Выражаем глубокое
соболезнование
родным и близким Наума
в постигшем их горе.**

— Как они верят всему, что им сообщают по телевизору?
— А они его смотрят, как кино.
— А как они смотрят кино?
— А вот так...



СВЯТЫЕ ЛЮДИ

Через пару лет после окончания ВГИКа мне предложили халтуру — ездить от Бюро Кинопропаганды по стране, показывать новые фильмы и выступать после сеанса. Мы, бывшие студенты, собрали группу из трезвых более-менее популярных артистов, расписались за копию нового фильма и поехали в глушь.

Раздолбанный автобус возил нас по райцентрам, деревням, рабочим поселкам. Фильм нам всучили средний. Я не откажу себе в удовольствии пересказать сюжет. Итак, некая хорошая девушка полюбила хорошего парня. Но парень встретил на танцах плохую девушку (всех неважных девиц в советском кино звали либо Марта, либо Ева, эту звали Марта).

Решил парень на Марте жениться. Свадьбу порядком изгадила хорошая девушка, которая на своем грузовике (она работала шофером) проехала мимо новобрачных и обдала их с ног до головы фекалиями. Однако они отмылись и зажили семьей. Марта любила деньги и заставляла мужа пилить и валить деревья круглые сут-

ки, а сама дома радостно складывала столы в тумбочку. Однажды хороший парень от усталости не туда повалил очередную сосну и был ею придавлен. У него отнялись ноги. Ясное дело, что плохая Марта с парализованным мужем жить не захотела и сбежала. Бедняга совсем скис. Но тут на своем грузовике примчалась хорошая девушка и начала яростно ухаживать за любимым человеком. Она заставляла его лежать сколачивать табуретки, и он вскоре поверил в себя. Потом один хороший милиционер подарил герою инвалидную коляску.

В рекламе к фильму было написано (цитирую дословно): «Героиня своей любовью разработала герою нужные группы мышц».

Не буду вас томить. Финальная сцена. Хорошая героиня везет героя на инвалидном кресле к реке. Вдруг ей становится плохо. Герой вспоминает про вчерашние грибочки, но героиня заявляет, что тошнит ее не от грибов, а от того, что она ждет их общего ребенка. И тут... Герой от нахлынувших чувств встает и идет. Конец фильма.

Мы приехали в первый пункт поездки — в рабочий поселок городского типа. Народу в клуб набилось очень много. Мы договорились, что как только фильм закончится, мы все выйдем на сцену и начнем рассказывать всякие байки, чтобы зрители побыстрее забыли этот кошмарный фильм. Так и поступили. Только в зале зажегся свет, мы вышли и уселись за стол с микрофоном. И тут я увидела, что почти у всех людей, сидящих в зале, заплаканы лица. Известный актер, для затравки, рассказал смешной и вполне приличный анекдот. Зал глухо молчал. Молодой режиссер принялся делиться своими впечатлениями от недавней поездки на зарубежный кинофестиваль. Опять никакой реакции. Тогда я спросила: «А может у вас есть к нам вопросы?» Тут же немолодая женщина, всхлипнув, спросила: «А ребенок у них нормальный родился? Все ж таки от большого отца».

Зал замер в ожидании ответа. Актер, к нашему удивлению, поднялся из-за стола и отрапортовал: «Ребенок родился здоровым и развивается отлично!» В зале послышался вздох облегчения. Вытянула руку молодая девушка и негромко спросила: «А где он работать-то станет? Деревья валить ему, наверное, уже нельзя? Или они на ее зарплату жить будут?» На этот вопрос взялся отвечать мой однокурсник-сценарист: «Герой не позволит себе жить за счет женщины. Он пойдет на курсы столяров и поступит на мебельную фабрику».

Я робко сказала залу: «Это же фильм... Вымысел». Не дослушав меня, привстал не очень трезвый мужчина: «Мне непонятно, чего все гуртом ополчились против Марты? Она молодая, красивая, ей мужик каждую ночь был нужен, а муж слег. Куда ей было деваться? Налезо шастать? Она честно поступила и ушла от инвалида. А вот почему он без расписки шоферке ребенка заделал?» Зал заволновался, зашумел.

Вскочила бойкая бабенка и закричала: «Как он вообще изловчился ее чпокнуть?! Ну как?! Если у него ноги были, как тряпки?!» Зал принялся стыдить ее за непристойные речи, но она отбивалась: «Мне не ясно! Надо было все как следует в фильме показать, чтобы вопросы ненужные не возникали».

Тот, который поддерживал Марту снова подал голос: «Можно мне ее адрес, в смысле адрес Марты? Я с ней переписываться хочу. Она же свободная».

Зал взвыл от негодования и любителя Марты чуть не вынесли из зала.

...Ночью мы на автобусе ехали в другой поселок. Актер сказал, глядя в черное окно: «Какой у нас зритель... Какие же мы сволочи, что для таких чистых людей фуфл снимаем».

А мой однокурсник заметил: «И ведь никому не пришло в голову, что она не от инвалида забеременела, а от милиционера. Правда, святые люди».

Ганна Оганесян,
kontinentusa.com

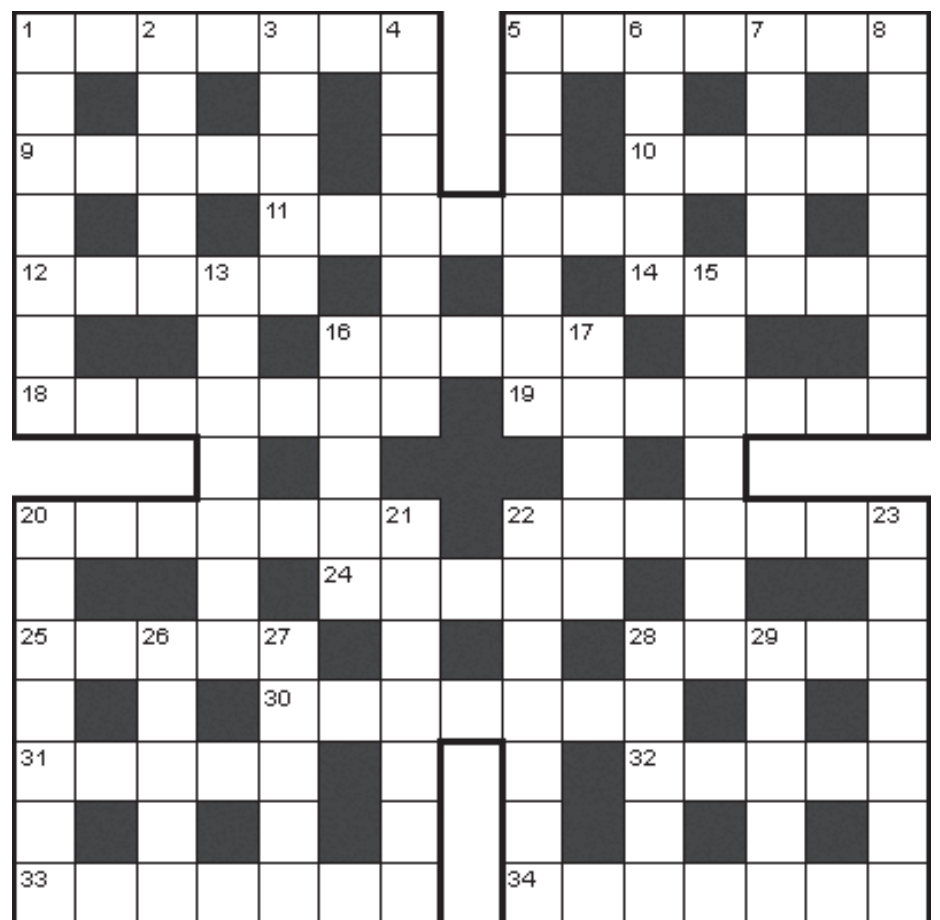
КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

1. Бумажный денежный знак. 5. Инструментальная пьеса, составленная из различных общеизвестных мотивов. 9. Южное водяное растение с красивыми крупными цветками. 10. Ароматическая смола, выделяемая некоторыми растениями. 11. Определённое количество патронов, выпущенных пулемётом, автоматом в один приём. 12. Оттенок, едва заметный переход в цвете, звуке. 14. Правитель-депутат. 16. Дальние передвижения войск в целях военных действий. 18. Публичные торги. 19. Девушка или женщина, вступающая в брак. 20. В полиграфии — стальной брусок с выгравированным рельефным изображением буквы или знака. 22. Участник боя быков. 24. Плод пальмы. 25. Разряд военнообязанных, прошедших военную службу или освобождённых от неё. 28. Скошенная часть ребра или кромки на каком-либо изделии. 30. Съедобный двустворчатый морской моллюск. 31. Система ставок, определяющая размер платы за различные услуги. 32. Покупатель (устар.). 33. Один из жанров литературных произведений и кинофильмов. 34. Безусловная преданность какой-нибудь идее, принципу, нравственному закону, ценности.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Маленькая комнатная собачка с длинной шелковистой шерстью. 2. Тонко скрученные натуральные или химические волокна. 3. Устройство для разрежения или сгущения газов. 4. Система связи для передачи речевой информации на расстояние при помощи электрических сигналов по проводам или по радио. 5. Расстояние, покрываемое за один раз между двумя остановками. 6. Установка из системы приборов для управления работой чего-либо. 7. Устройство для обнаружения объектов. 8. Скрытая сторона чего-нибудь. 13. Сумма, на которую повышена цена на что-нибудь. 15. Вид прикладного искусства, распространённого в Японии. 16. Движущаяся масса чего-нибудь. 17. Соединительная черта между частями слова. 20. Фотографическое изображение. 21. Небольшая музыкальная пьеса. 22. Однолетнее овощное растение. 23. Превращение одних веществ в другие или преобразование атомных ядер вследствие их взаимодействия с другими элементарными частицами. 26. Двигатель судна. 27. Сливки с сахаром. 28. Конусообразное пламя. 29. Невежественный, не разбирающийся в чем-либо человек.



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Банкет. 5. Попурри. 9. Лотос. 10. Ладан. 11. Очередь. 12. Нюанс. 14. Тиранин. 16. Поход. 18. Аукцион. 19. Невеста. 20. Пуансон. 22. Пикадор. 24. Кокос. 25. Запах. 28. Фаска. 30. Устрица. 31. Тариф. 32. Кулеп. 33. Вестерн. 34. Религия.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Болонка. 2. Нитка. 3. Насос. 4. Телефон. 5. Перелом. 6. Пульт. 7. Радар. 8. Назанка. 13. Наценка. 15. Икебана. 16. Поток. 17. Дефис. 20. Позитив. 21. Ноктюрн. 22. Помидор. 23. Реакция. 26. Парус. 27. Суфле. 28. Факел. 29. Сапор.

ОТВЕТЫ

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу

Full/Part time

Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT



Ambassador
Home Care Agency

Your Home Health Guardians

10125 Verree Rd, Suite 300
Philadelphia, PA 19116

215.486.1080

www.ambassadorhomeagency.com

**ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ
ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ
И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ
АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,**

**ОФОРМЛЯЕМ
ПРОГРАММУ
WAIVER
АБСОЛЮТНО
БЕСПЛАТНО**

**SIGN UP BONUS
\$500**

*У нас самые лучшие
условия работы!*

**Оплачиваемый отпуск,
больничные, персональные дни**

**Зарплата
до \$15**

**Оплачиваемые праздничные дни
в 1,5 раза**

**Сверхурочные
до \$22**

**БЕСПЛАТНАЯ медицинская
страховка .("0" deductible) и Dental Plan**

VitaCare
Home Health Agency

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



PAS

Personal Assistance Services -
это программа, позволяющая
вам помогать родственникам
и близким пожилым людям



*Новая программа штата Пенсильвания предоставляет
вам возможность ухаживать за пожилыми
родственниками и близкими людьми, которые
нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о
родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи.
Эта помощь включает в себя приготовление пищи,
купание, лёгкую уборку, покупки.*

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее
и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться
на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую
страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225